

# Saalfeldener Nachrichten

SALZBURGER WOCHEN

SPEZIAL 28 // 6. OKTOBER 2017



STADTMARKETING  
SAALFELDEN

INFORMATIONEN  
aus Wirtschaft und Tourismus für die Region  
PINZGAUER SAALACHTAL

BRILLEN - KONTAKTLINSEN 

**optik-studio**  
**SCHMIDT**

A-5760 Saalfelden  
Mittergasse 11  
Tel.: 06582 - 720 92  
E-Mail: office@optikstudio.at  
[www.optik-studio.at](http://www.optik-studio.at)

## Eine Leistungsschau der Wirtschaft

Die 17. Auflage der Pinzgauer Herbstmesse findet vom Freitag, dem 13., bis Sonntag, den 15. Oktober, in Saalfelden statt. Mehr dazu ab Seite 24

**elektrofröhlich**  
Ges.m.b.H. & Co.KG 

5760 Saalfelden  
Leoganger Straße 35  
Tel.: 06582/72238  
office@elektro-froehlich.at  
[www.elektro-froehlich.at](http://www.elektro-froehlich.at)



**DIE NÄCHSTE  
AUSGABE**

mit 25.000 Exemplaren:  
**17. November.**

Saalfeldener  
Nachrichten  
SALZBURGER WOCHEN

### In einem Zug namens „Saalfelden“

Im Zuge eines Bahnhofsfestes wurde eine S-Bahn-Garnitur auf den Namen Saalfelden getauft – im Bild Bgm. Erich Rohmoser, Gerhard Spitzer von den ÖBB, ÖBB-Regionalmanager Christian Spanner, Stadtrat Ferdinand Salzmann und Museums-Kuratorin Andrea Dillinger (mehr dazu auf Seite 4).

BILD: PRIVAT



**NEUES BAUVORHABEN  
IN SAALFELDEN**

Wir errichten 9 Reihenhäuser  
in Kehlbach/Saalfelden.  
Wohnnutzflächen von 98 bis  
112 qm, jeweils 2 Carports.  
Baubeginn Herbst 2017

**PINZGAUER  
HAUS** Wohnbauwirtschaft m.b.H.

Informationen unter  
**Tel. 0 65 82 / 909 70**  
oder  
[www.pinzhaus.at](http://www.pinzhaus.at)

## STADT-MARKETING INSIDE

Simone Nill



## Die Wirtschaft zum Angreifen

Nächsten Freitag, am 13. Oktober, dürfen wir um 13 Uhr bereits zum 17. Mal die Pinzgauer Herbstmesse eröffnen. Die Messe ist eines unserer Projekt-Highlights und für die Region enorm wichtig.

Vorwiegend regionale Betriebe (54% Saalfeldener und 25% Pinzgauer Unternehmen) nutzen die Möglichkeit, sich einem breiten Publikum zu präsentieren.

In Zeiten von Online-Shopping und Versandwahnsinn müssen umso mehr Statements in Richtung Angebot, Beratung, Serviceleistungen und regionale Kaufkraftbindung gesetzt werden.

Auf der Pinzgauer Herbstmesse hat man Zeit, sich seinen Überblick über die diversen Branchen zu verschaffen oder bei konkreten Plänen gezielt Gespräche zu Produkten oder Dienstleistungen zu führen. Die Messteams der einzelnen Aussteller sind top aufgestellt, ein umfangreiches Kinderprogramm wartet auf den Ansturm vieler Kids, wechselnde Rahmenprogrammpunkte bilden weitere Highlights an allen drei Messtagen.

Kurz zusammengefasst: ein unverzichtbares Event, das Jung und Alt gleichermaßen bedient und somit zusätzlich als beliebter Treffpunkt fungiert.

Bestaunen Sie mit uns das vielfältige Angebot unserer Aussteller und besuchen Sie uns kommendes Wochenende im Congress Saalfelden. Wir freuen uns auf Sie!



Die neu verordnete 30-km/h-Zone in der Bahnhofstraße in Saalfelden. BILD: JOLI

# Achtung: Die neuen „30er“ in Saalfelden

Fuß vom Gas: Die Bahnhofstraße sowie die Pürstinger- und Lichtenbergstraße und vormals Lücken in Ramseiden und Lenzing sind nun 30er-Zonen.

**Saalfelden.** „Temporeduktion schützt Leben und Gesundheit, Langsamkeit fördert Lebensqualität im Straßenraum“, sagt Stadtrat Ferdinand Salzmann (Die Grünen), Vorsitzender des Mobilitätsausschusses in Saalfelden. Der hat eine Reihe von neuen innerstädtischen Tempobeschränkungen auf 30 km/h auf den Weg gebracht, die nun weiter realisiert worden sind.

Denn was für Graz gilt, gilt auch für Saalfelden: „Tempo 30 war punkto Verkehrssicherheit die beste Maßnahme, die Zahl der Unfälle mit Personenschäden konnte um 20 Prozent gesenkt werden“ (KfV 2015). Salzmann: „Tempo 30 erhöht insbesondere auch die Verkehrssicherheit für Radfahrer in Mischverkehrszonen.“ Zahlreiche 30er-Zonen oder -Abschnitte sind in ganz Saalfelden, sei es im engeren Stadtbereich, aber auch in den größeren umgebenden Ortschaften wie Lenzing und Bsusch, verordnet. 2017 sind die äußere Bahnhofstraße, sowie Lücken-

schlüsse in der Pürstingerstraße, Lichtenbergstraße, in Ramseiden und Lenzing neu hinzugekommen. Was Salzmann nicht versteht: „Unverständlicherweise wurde trotz eines positiven Gut-



BILD: SN

„Saalfelden sollte weitere Initiativen setzen.“

**Stadtrat Ferdinand Salzmann**

achtens eine 30er-Beschränkung für die Ramseiderstraße vom Zentrum bis zur Kaserne mehrheitlich abgelehnt.“ Als Übergangslösung sollten aber noch die Innere Bahnhofstraße und Almerstraße (B 164) vom Bahnhofskreisel bis zur Brandlbrücke als 30er-Zone deklariert werden.

Bei Wohnstraßen, Begegnungszonen und 30er-Beschränkungen sind es die Anlageverhältnisse oder bauliche Maßnahmen, die die Einhaltung fördern. Engstellen, Verschwenkungen

der Fahrbahn, Bepflanzungen, ein Wechsel der Fahrbahnoberfläche oder oftmals auch nur Bodenmarkierungen müssen geschaffen werden, um Straßen „selbstredend“ zu gestalten, hält das Kuratorium für Verkehrssicherheit fest. Salzmann meint: „Hier muss die Stadt Saalfelden in den 30er-Zonen Initiativen setzen. Auch der nördliche Bereich der B311 von der Kreuzung Wallnerstraße bis Pabing, in welchem 50 gilt, bedarf eines Rückbaus, um die zum Schnellfahren verleitende Überbreite der Straße zu reduzieren. Bereits die Errichtung eines zweispurigen Radweges würde mehr Sicherheit für Radfahrer bringen und zudem die Straßenbreite für den Kfz-Verkehr verringern.“ Die zweite Maßnahme zur Einhaltung von Geschwindigkeitsbeschränkungen seien Radarmessungen und bei Überschreitungen entsprechende Strafgeldzahlungen – eine Aufgabe, der sich die Polizei in den neuen Bereichen bereits vermehrt widmet.

joli

# Wann startet die Parkraumbewirtschaftung?

Parken wird in Saalfelden kosten: 2018 oder erst mit der Realisierung des Park- und Vereinshauses

**Saalfelden.** Fünf Mal hatte sich die Arbeitsgruppe Parkraumbewirtschaftung getroffen – und ist sich im Großen und Ganzen einig. Die Parkraumbewirtschaftung in Saalfelden soll realisiert werden: Dazu wurde die Arbeit an den Mobilitätsausschuss übergeben, der als erste Maßnahme beschlossen hat, dass der Parkplatz im Bereich der Lusgründe um 80 Stellplätze erweitert werden soll. Die Kosten von 240.000 Euro wurden für 2018 budgetiert.

Der Plan für das Zentrum sieht folgendermaßen aus: Es sollen 300 Kurzparkplätze mit Gebührenpflicht entstehen. Rundherum – fußläufig zwischen fünf und zehn Minuten Entfernung – bleiben 700 kostenfreie Dauerparkplätze erhalten. Eine Ausnahme sei der Bereich des alten Wirtschaftshofes, sagt Ferdinand Salzmann, Vorsitzender des Mobilitätsausschusses: „Solange

sich der Zustand nicht geändert hat und es dort auch keine bauliche Lösung gibt, wird es auch keine Bewirtschaftung geben.“

Das Ziel dieser Maßnahme, die auch einem Beschluss im Masterplan entspricht: „So können wir öffentlichen Raum für Radfahrer und Fußgänger zurückgewinnen, die Aufenthaltsqualität verbessern und gleichzeitig Wildparken rigoros bekämpfen.“ Für Pendler seien fünf bis zehn Minuten zu Fuß vom Dauerparkplatz zur Arbeit durchaus zumutbar. Bis dato nicht befasst hat man sich mit der Problematik der Anrainerparkplätze – Salzmann: „Es ist nicht Aufgabe der Öffentlichkeit, hier Parkraum zur Verfügung zu stellen. Wenn es Schwierigkeiten gibt, wird man nach einer Lösung suchen.“ Abgewickelt soll die Parkraumbewirtschaftung über Parkautomaten werden: Zwölf Automaten sollen angeschafft

werden, mit der zusätzlichen Ausrüstung werden dafür Kosten von etwa 160.000 Euro auflaufen. Auf die Parkgebühr selbst hat man sich noch nicht festgelegt: Sie soll aber 0,8 bis 1 Euro pro Stunde betragen – und wäre damit gleich teuer wie eine Fahrt mit dem Stadtbus in Saalfelden. Zahlen muss man von Mo. bis Fr. von 8 bis 12 und von 14 bis 18 Uhr. Am Samstag werden keine Gebühren verrechnet. Wobei von Seiten des Stadtmarketings Saalfelden eine Rückvergütung der Parkgebühr über die Saalfelden-Card und Parkmünzen angedacht wird, wenn man in der Innenstadt einkaufen geht. Kontrolliert wird das gesamte System von den bereits im Einsatz befindlichen Parkaufsichtsorganen der Stadt.

Nicht einig ist man sich über den Zeitpunkt der Einführung geworden: Während die Saalfeldener Sozialdemokraten die Ein-

führung an die Realisierung des Park- und Vereinshauses bzw. an das Congress-Hotel und dessen Tiefgarage koppeln (also nicht vor 2019), sprechen sich die Saalfeldener Grünen für eine Einführung schon 2018 aus. Salzmann: „Wir wollen das auch ohne Park- und Vereinshaus machen, dessen Finanzierung bei Kosten von 6,8 Millionen Euro sowieso alles andere als gesichert ist.“

Die Saalfeldener Volkspartei will die Parkraumbewirtschaftung ebenfalls 2018 einführen und hält die Haltung der SPÖ für „wahlbedingte Hinhaltetaktik“. Außerdem möchte die SVP, dass die erwirtschafteten Mittel zweckgebunden für die Wirtschaft im Zentrum und die Umsetzung des Masterplans eingesetzt werden. Die Saalfeldener Freiheitlichen sprechen sich konsequent gegen eine Parkraumbewirtschaftung aus.

# PINZGAUER HERBSTMESSE SAALFELDEN

FAHRSPASS & ACTION · BAUEN & WOHNEN · GESUNDHEIT & LIFESTYLE · BILDUNG & BERATUNG

  
STADTMARKETING  
SAALFELDEN

*Eintritt  
frei!*



RAHMENPROGRAMM & GEWINNSPIELE  
FÜR GROSS UND KLEIN  
MITMACHEN LOHNT SICH

CONGRESS SAALFELDEN  
13.-15. Oktober 2017



Die Taufe der S-Bahn-Garnitur auf den Namen Saalfelden – mit Stadtrat Ferdinand Salzmann, Vize-Bgm. Gerhard Reichkendler, ÖBB-Manager Christian Spanner und Bgm. Erich Rohrmoser.



Begehung der Baustelle in der Oberen Lofererstraße, die noch bis 9. November zur Begegnungszone umgebaut wird. Ursprünglich war eine Eröffnung am 13. Oktober vorgesehen.

BILDER: STADTGEM./PFEFFER



Die Bilder zum Zeichen- und Malwettbewerb der Schulen zum Thema Stadtbus wurden prämiert.

## Neue Mobilität in Saalfelden

**Saalfelden.** Zum Auftakt ein Mobilitätsfest und dann eine Woche lang viele Aktionen: Saalfelden zelebrierte die quer durch Österreich seit Jahren forcierte Mobilitätswoche auf beeindruckende Weise. Zum Auftakt ging ein Bahnhofsfest über die Bühne, bei dem Bürgermeister Erich Rohrmoser und ÖBB-Regionalmanager Christian Spanner eine S-Bahn-Garnitur auf den Namen Saalfelden taufte. Außerdem wurde im Zug die Ausstellung „O welche Lust, welche Wonne, rein ist die Luft, klar die Sonne“ eröffnet. In der Folge stieg in der FUZO das Begegnungsfest – nach der Begehung der Baustelle in der Oberen Lofererstraße, die übrigens noch bis 9. November in Betrieb sein wird. Im Zuge des Festes gab es zahlreiche Aktionen für Kinder – eine Blumenwerkstatt (Schwaighofer), eine Bootsbauwerkstatt (Weltladen), eine Lese- und Bastelwerkstatt (Wirthmiller) und eine Malwerkstatt (Atelier Bernatzky) – Konzerte und viele kulinarische Überraschungen. Außerdem wurden per Luftballon Klima- und Umweltbotschaften versen-

det, die Preisverleihung zum Zeichen- und Malwettbewerb rund um den Stadtbus wurde ebenfalls vorgenommen.

In der Mobilitätswoche konnten dann alle Stadtbusse und Postbusse innerhalb des Gemeindegebietes von Saalfelden gratis benutzt werden. Die „Produktionsschule – Einstieg Pinzgau“ sorgte am Rathausplatz für die Überprüfung von Fahrrädern und nahm auch gleich kleinere Reparaturen vor. Außerdem fand ein kostenloses Fahrradtraining für Senioren statt.

Bei der Aktion Frühstückssackerl verteilten Bgm. Rohrmoser, Vizebgm. Gerhard Reichkendler, Stadtrat Ferdinand Salzmann und GV Wolfgang Kultsar am autofreien Tag am Rathausplatz, Stadtplatz und am Bahnhof Frühstückssackerl und Sattelüberzüge an alle Erwachsenen, die mit dem Fahrrad auf dem Weg waren. So freuten sich 90 Personen über dieses Dankeschön aus der Stadtgemeinde. Außerdem gab es Äpfel für alle, die sich an das „freiwillige Fahrverbot“ in der Lichtenbergallee hinauf zur HIB hielten.

Mein Auto hatte Pech mit Lack und Blech...

**Moreau**  
KAROSSERIE-SERVICE

...machts wieder gut

06582 / 73512 | [www.moreau-karosserie.at](http://www.moreau-karosserie.at)

# Die Fahnenweihe der Eisschützen Bsuch



Bei der Weihe der Fahne der Eisschützen Bsuch im Zuge ihres Festes zum „70er“.

BILD: PRIVAT

**Saalfelden.** Ein stimmiges Fest, auch wenn sich der Wettergott nicht von seiner besten Seite zeigte: Die Eisschützen aus Bsuch feierten vor kurzem ihr 70-Jahre-Jubiläum mit einem Festakt, natürlich vor Ort in einem Festzelt in Bsuch. Und sie freuten sich über den Besuch zahlreicher Gastvereine und vieler interessierter Zaungäste wie Mitglieder. Die Fahnenweihe selbst wurde in das Festzelt verlegt, Dechant Moser sorgte für eine stimmige Feier und eine schöne Messe.

Danach begann der gemütliche Teil im Zelt. Die Eisenbahnerstadtorgel Saalfelden spielte in einer kleinen Besetzung auf, für Speis und Trank war bestens gesorgt, kein Wunder, dass sich der Frühschoppen dann doch in die Länge zog – im positivsten Sinn.



## Ehrenden des Landes erhalten

Walter Steidl, der Chef der Salzburger SPÖ, wurde kürzlich mit dem Ehrenzeichen des Landes Salzburg ausgezeichnet. Landeshauptmann Wilfried Haslauer nannte den gebürtigen Saalfeldener bei seiner Laudatio einen Politiker, der die Interessen der Allgemeinheit in den Vordergrund stelle. Mit von der Partie natürlich auch eine Delegation aus Saalfelden unter der Führung von Bürgermeister Erich Rohrmoser (im Bild r.).

BILD: LPB/NEUMAYR



## Neuer Pick-up für den Wirtschaftshof

Anton Heugenhauser, Geschäftsführer von Auto+Motorrad Holzmeister in Saalfelden, ist zufrieden: „Ein herzliches Dankeschön an die Stadtgemeinde Saalfelden für ihr entgegengebrachtes Vertrauen in uns! Wir wünschen viel Spaß mit dem neuen Mitsubishi L200, vor allem unfallfreie Fahrten!“ Die Stadtgemeinde hatte ihren Fuhrpark für ihren Wirtschaftshof um einen Pick-up ergänzt – das Saalfeldener Autohaus hatte prompt geliefert.

BILD: PRIVAT



EINLADUNG zum  
TAG DES KACHELOFENS 2017

20. und 21. Oktober 2017

Wir veranstalten ein besonderes Fest. Es werden Kachelöfen, Küchenherde, Heizkamine, Ganzhausheizungen und Brotbacköfen vorgestellt. Unsere Mitarbeiter informieren und beraten Sie gerne vor Ort. - **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

\* Ein Gewinnspiel vom Österreichischen Kachelofenverband  
Infos und Teilnahmebedingungen: [www.tagdeskachelofens.at](http://www.tagdeskachelofens.at)

GEWINNE  
LEBENSLANGES  
KNISTERN\*  
IM WERT VON  
10.000,- EURO

Hirnreit 116 · 5771 Leogang · Tel. +43 (0) 65 83 / 75 85-0

[info@eberl.co.at](mailto:info@eberl.co.at) · [www.eberl.co.at](http://www.eberl.co.at)

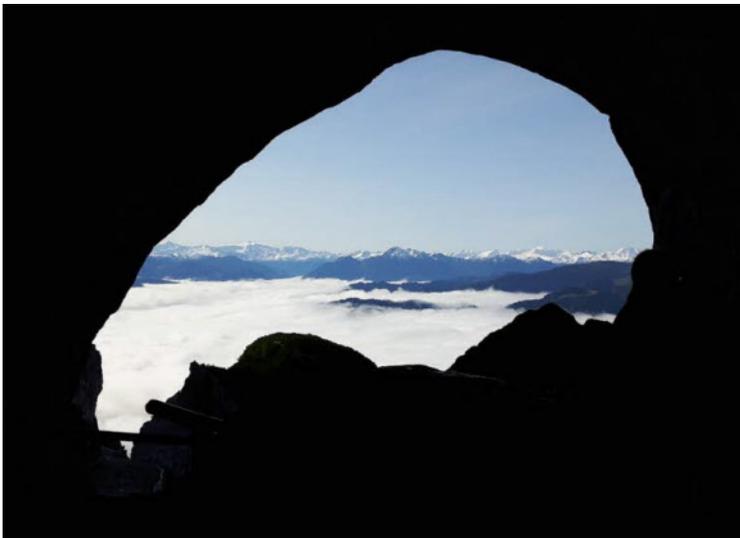
Ihr Partner für Ofenbau und Fliesen.





Die dritte Klasse der Nordischen Skimittelschule Saalfelden während ihrer Tour auf das Happischhaus, einer Selbstversorgerhütte der Naturfreunde auf 1925 Metern Höhe.

BILDER: PRIVAT



Der Ausblick aus der Eisriesenwelt in Werfen auf das nebelverhangene Tal.



Spiel und Spaß bei einer verfallenen Alm am Pitscherbergsee – da wurden auch viele Fotos geschossen.

## Spannender Schulstart

Zwei Tage Tennengebirge für die dritte Klasse der NMS Saalfelden – unten wie oben.

**Saalfelden.** Da haben sich die Lehrer der Nordischen Skimittelschule Saalfelden (NMS) zum Schulstart wirklich etwas Besonderes einfallen lassen: ein zweitägiger Ausflug für die dritte Klasse in das Tennengebirge. Dabei konnten die Schüler die Bergwelt quasi von innen und oben kennenlernen – wie Mark Hauser von der NMS sagt: „In der Früh ging es mit den Schulbussen von Saalfelden gleich zum ersten Höhepunkt, zur Eisriesenwelt nach Werfen.“ Während im Tal noch Nebel lag, strahlte bei der Bergstation der Seilbahn bereits die Sonne. Mit der ersten Tagesführung ging es in die unterirdische Eiswunderwelt. Danach dann der Aufbruch zur Wanderung: Nach der Talfahrt mit der Bahn ging es mit den Bussen zum Gasthaus Stegenwald, dem Ausgangspunkt für die Bergtour auf das Happischhaus, einer Selbstversorgerhütte der Naturfreunde auf 1925 Metern Höhe. Da war einiges an Ausrüstung nötig: Genug Kleidung, dazu Waschzeug und Handtücher, Hüttenschlafsack

und Stirnlampe durften natürlich auch nicht fehlen. Und auch die komplette Verpflegung für Abendessen und Frühstück musste eingepackt werden. Hauser: „Das alles wurde von den Schülern in großen Rucksäcken vier Stunden lang bis zum Happischhaus getragen.“ Dann die nächste Aufgabe: Selbst auf der Hütte einheizen, sich versorgen, kochen, abwaschen und die Hütte am zweiten Tag wieder reinigen und sauber hinterlassen – Mission erfüllt! „Die Kids kochten sich Schnitzel, Palatschinken, Würstelsuppe, Kasnock'n und Nudeln. Dann Kartenspielen – keinem war langweilig ganz ohne Handy!“ Tags drauf ging es nach dem Frühstück, der Reinigung der Hütte und einer Runde Spiel und Spaß rund um eine verfallene Alm am Pitscherbergsee zurück ins Tal und nach Hause. „Als Lehrer bedanke ich mich bei meinen Schülern für diesen erlebnisreichen Ausflug, es hat Spaß gemacht zu sehen, wie toll ihr zusammenhelft und wie selbstständig ihr seid!“, erklärt Hauser.

## KURZ GEMELDET

**Minigolfplatz Ritzen nun mit Ruhetagen**

**Saalfelden.** Der Herbst hat Einzug gehalten: der Minigolfplatz am Ritzensee hat jetzt zwei Ruhetage eingeschoben – Montag und Dienstag ist geschlossen, ansonsten kann fleißig golfet werden.

**Museum wegen Umbau geschlossen**

**Saalfelden.** Das Museum Schloss Ritzen baut seine Toilettenanlagen um und wird deshalb nur mehr bis 15. Oktober geöffnet haben. In die Wintersaison startet der Museumsverein dann am Samstag, dem 2. Dezember, mit dem Adventprogramm, das man auf [www.museum-saalfelden.at](http://www.museum-saalfelden.at) findet; unter anderem mit der Eröffnung der Sonderausstellung Tiermedizin und der Buchpräsentation Tiermedizin von Hans Herzog.

# Möglichkeit der Wahl nutzen!

Die Saalfeldener Wahllokale haben am 15. Oktober von 7 bis 16 Uhr geöffnet.

**Saalfelden.** Neuwahlen stehen an – am Sonntag, dem 15. Oktober, ist es soweit: Die Wahllokale in den zehn Saalfeldener Wahlsprengeln haben von 7 bis 16 Uhr geöffnet: Wahlsprengel 1 - Neue Mittelschule, Eingang Hypo, Almerstraße 4; Wahlsprengel 2 - Neue Mittelschule, Eingang Stadtgalerie, Almerstraße 4; Wahlsprengel 3 - Seniorenhaus Farmach, Farmachstraße 12 (behindertengerecht); Wahlsprengel 4, Feuerwehrzeugstätte Bsuch/Letting, Bsuch 90; Wahlsprengel 5 - Hauptschule Bahnhof, Josef-Riedler-Straße 5; Wahlsprengel 6 - Schulzentrum Stadt, Volksschule 1, Lofererstraße 35; Wahlsprengel 7 - Volksschule Bahnhof, Raum 1, Josef-Riedler-Straße 7; Wahlsprengel 8 - Volksschule Bahnhof, Raum 2, Josef-Riedler-Straße 7; Wahlsprengel 9 - Eischützenstüberl Bürgerau, Lichtenbergstraße 9b; Wahlsprengel

10 - Volksschule Lenzing, Lenzing 11.

Wahlberechtigt sind alle österreichischen Staatsbürger, die am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet haben und am Stichtag 25. Juli 2017 in Saalfelden mit Hauptwohnsitz gemeldet und in die Wählerevidenz eingetragen waren. Weiters alle Auslandsösterreicherinnen und Auslandsösterreicher, die am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet und in die Wählerevidenz einer österreichischen Gemeinde eingetragen sind. Personen, die nach dem Stichtag (25. Juli 2017) ihren Hauptwohnsitz geändert haben, sind nach wie vor in jener Gemeinde wahlberechtigt, in der sie am Stichtag gemeldet waren. Es sind daher auch allfällige Wahlkarten-Anträge an diese Gemeinde zu richten. Wer am Wahltag nicht in Saalfelden ist, kann die Stimmabgabe auch mittels der

Briefwahl (Wahlkarte) erledigen. Dabei ist wichtig, dass die Wahlkarte bis spätestens am Wahltag (15. Oktober 2017, 16 Uhr) bei der Bezirkswahlbehörde Zell am See oder einer Sprengelwahlbehörde in Österreich einlangt. Sie kann per Post übermittelt oder persönlich abgegeben werden. Die Wahlkarten können bei der Stadtgemeinde Saalfelden beantragt werden. Die Beantragung einer Wahlkarte für eine andere Person ist nur mit schriftlichem Antrag und einer Vollmacht möglich. Die Vorgehensweise: Persönlich mit Lichtbildausweis (nicht telefonisch) bis 13. Oktober 2017, 12 Uhr, im Stadtamt Saalfelden, Rathausplatz 1, 5760 Saalfelden, oder schriftlich mit Angabe der Passnummer oder Kopie eines Lichtbildausweises bis 11. Oktober 2017 (dazu gibt es auch ein Online-Formular; per E-Mail oder Telefax 0 65 82/797-50).

## Frischeerlebnis Wochenmarkt Saalfelden

Der Wochenmarkt in Saalfelden geht in sein finales Monat: Noch bis Ende Oktober gibt es jeden Freitag am Rathausplatz der Stadt Produkte aus bäuerlicher Fertigung und aus der Region.

**Saalfelden.** Der Herbst ist ins Land gezogen, das Land hat tolle Früchte getragen – und am Wochenmarkt am Rathausplatz in Saalfelden gibt es dazu die besten Produkte aus der Region. Jeden Freitag sind hier Köstlichkeiten zwischen Biobrot und heimischer Speck- und Wurstware, die verschiedensten Käsesorten, Süßes aus eigener Fertigung, Bladl und jede Menge feines Handwerk zu sehen – und natürlich auch zu kaufen. Auch Gäste sind gern gesehen – wie Karin und Martin Schinnerl von Obstbau Schinnerl: Echt steirisch, saisonal und zu 100% aus eigenem Anbau, Erdbeeren, Kirschen, Marillen, Zwetschken usw. gehören zum Angebot der Steirer. Bei Christine und Leonhard Sturm darf man

sich über über eine Vielfalt an Frischgemüse, Gemüsepflanzen und Kräutern freuen. Die Aktio-

nen: 6. 10. Überraschungsgeschenk von Schenklaune; 13. 10. Christine Sturm, Kürbisaktion;

20./27.10. Edith Gassner, Kletzenbrot; 27.10. Petra Hofer und Sylvia Voithofer, Abschlussgeschenk.



Christine Sturm.



Karin und Martin Schinnerl stehen für frisches Obst.

# Schafabtrieb groß gefeiert

Mehr als 500 Gäste kamen trotz sehr durchwachsenem Wetter zur Premiere des Wieserberger Schafabtriebsfestes und feierten mit den Schafbauern die sichere Rückkehr ihrer Tiere.

**Saalfelden/Lenzing.** Wenn es darum geht, ein Fest zu organisieren, ist die Lenzinger Bevölkerung ein eingespieltes Team. Das bewies die Dorfgemeinschaft über viele Jahre hinweg beim Lenzinger Waldfest.

Nun entstehen neue Veranstaltungsformate. Der Feuerwehr Löschzug Wiesersberg organisierte heuer mit einigen Bauern und vielen freiwilligen Helfern ein Schafabtriebsfest. Mehr als 500 Besucher kamen in das kleine Dorf am Fuße der Leoganger Steinberge, um mit den Schafbauern die Rückkehr der Schafe von den Hochalmen zu feiern.

Dabei machten die Veranstalter keinen Hehl daraus, dass die Schafe bereits seit einigen Tagen in den Ställen sind und nicht am gleichen Tag von den Almen abgetrieben wurden. Kracherbauer Maxi Baueregger zeigte den Besuchern, wie er mit der richtigen Technik ein Schaf in drei Minuten von seiner dichten Wolle befreit.



Die Organisatoren: Der Wieserberger Löschzugskommandant Sepp Haitzmann (2.v.r.) mit Heidi und Markus vom Weberbauern, Anton und Julianna vom Jägerbauern, Max und Andrea vom Kracherbauern

BILDER: STADTGEMEINDE SAALFELDEN/PFEFFER

Adam Grundner präsentierte das Handwerk des Schmieds, und Hermann Gruber und Barbara Heugenhauser vertraten mit ihren Ständen die Zunft der Schnitzer und Holzgestalter.

Während die Eisenbahner-Stadtkapelle die Besucher im Festzelt unterhielt, sorgten Hias Grundner und sein Team mit zahlreichen Spielen und Geschicklichkeitsstationen bei den Kindern

für strahlende Gesichter. Beim Thema Schaffleisch scheiden sich oftmals die Geister. Nicht an diesem Tag. Das Jungschaaf am Spieß war innerhalb einer Stunde verpeist. **Bernhard Pfeffer**



Tolles Angebot für die Kinder – Johanna Leitner versuchte sich auf der Slackline.



In nur drei Minuten befreit Maxi Baueregger ein Schaf von seiner dichten Wolle.



Die Eisenbahnerstadtkapelle spielte beim Fest auf.



Carina und Barbara Heugenhauser mit Holzprodukten.



Erich Enzinger klatschte beim Rainermarsch kräftig mit.

## KURZ GEMELDET

**Auf gute Nachbarschaft**

**Saalfelden.** Wo Menschen zusammenleben, kann es zu Konflikten kommen. In den meisten Fällen findet sich bald eine Lösung. Manchmal eskaliert aber ein Streit, und es entstehen belastende Situationen für die Beteiligten. Das muss nicht sein, meinen die Mediatorinnen Angelika Götzl und Marietta Hajek. Sie bieten seit Anfang Oktober einmal im Monat kostenlose Beratungsgespräche in Saalfelden an, um bei schwierigen Situationen zwischen Nachbarn zu vermitteln. Die beiden Mediatorinnen verfügen über umfassende Fachkompetenzen in den Bereichen Immobilien, Rechtswissenschaften, Lebens- und Sozialberatung und Coaching. Durch ihre Tätigkeit für die Stadt Salzburg verfügen sie über mehrjährige Erfahrung bei Nachbarschaftskonflikten. Angelika Götzl und Marietta Hajek kommen – vorerst für ein Jahr

– jeden ersten Montag im Monat nach Saalfelden, um betroffene Bürger kostenlos zu beraten. Die Beratungen finden von 17 bis 18 Uhr im kleinen Sitzungssaal des Stadtamtes (3. Stock, Zimmer 309) statt. Die Mediatorinnen sind neutral, nicht in Saalfelden wohnhaft und zur Verschwiegenheit verpflichtet. Eine Anmeldung im Stadtamt Saalfelden ist erforderlich und kann auf Wunsch auch anonym erfolgen.

**Der neue Kalender „Historischer Pinzgau“**

**Saalfelden.** Die FB-Gruppe Historischer Pinzgau hat für 2018 einen Kalender mit historischen Bildern aus dem Bezirk aufgelegt. Ab sofort gibt es den Kalender „Historischer Pinzgau“ für zehn Euro auch bei der Buchhandlung Wirthmiller in Saalfelden. Der Reinerlös aus dem Verkauf geht zu Gänze als Spende an die Pinzgauer Bergrettung!

**Bundesmeisterschaften der Reiter**

Gleich drei tolle Turniere in Saalfelden: Die Bundesmeisterschaft der Noriker, das Cupturnier der Noriker/Haflinger und die Pinzgauer Meisterschaften, sowohl bei der Dressur als auch am Springplatz. Mit 80 Norikern, 60 Haflingern und Warmblutpferden aus ganz Österreich war es ein Reitturnier der Sonderklasse. Bei insgesamt 16 Bewerben konnten Pferde und Reiter ihr Bestes geben und um die begehrten Titel der Bundesmeister kämpfen. Stolz ist der veranstaltende URFC Gmoagut, dass der noch junge Verein einige Platzierungen und dank Sarah Kendlbacher den Bundesmeister-Titel Springen bei den Junioren holen konnte. Sie und Janine Nerz wurden auch Pinzgauer Meister. BILD: PRIVAT

**MEHRFAMILIENHAUS ■ MODERN & ATTRAKTIV****14 WOHNUNGEN****NUR NOCH 3 WOHNUNGEN VERFÜGBAR:**

- **2-Zimmer Gartenwohnung** im EG  
ca. 56 m<sup>2</sup> Wohnfläche und ca. 50 m<sup>2</sup> Garten
- **4-Zimmer Gartenwohnung** im EG  
ca. 91 m<sup>2</sup> Wohnfläche und ca. 194 m<sup>2</sup> Garten
- **4-Zimmer Terrassenwohnung** im 2. OG  
ca. 91 m<sup>2</sup> Wohnfläche und ca. 23 m<sup>2</sup> Terrasse

**[www.kainz-gruppe.at](http://www.kainz-gruppe.at)**

**Kaufpreis ab € 199.000,-  
WOHNBAUFÖRDERUNG MÖGLICH!**

**WOHNEN AM STEINERNEN MEER Kontakt: 0662 / 84 35 31 30**

# Honky Tonk: Mit Live-Musik durch die Nacht

Am Samstag, dem 14. Oktober, steigt in Saalfelden das Honky Tonk Festival: Zwölf Bands spielen in elf Lokalen im Zentrum der Stadt.

**Saalfelden.** It's Honky Tonk Time – das legendäre Kneipenfestival legt wieder einen Stop in Saalfelden ein: Zwölf Bands werden am Samstag, dem 14. Oktober, in elf Lokalen im Zentrum der Stadt für Live-Musik der verschiedensten Richtungen sorgen. Ab 20 Uhr stehen Evergreens wie aktuelle Chartbreaker – von Blues bis Country, Rock, Soul, Folk – und dazu regionale Top-Bands auf dem Programm. Bis 1 Uhr früh gibt's Musik, dann wird weitergefeiert. Die Ausnahme: Die Abschlussparty im Kunsthaus Nexus; die startet um 23 Uhr in der Black Box, „Juicy“ werden bis 3 Uhr Gas geben.

Wobei die Devise gilt: Einmal zahlen, überall dabei sein. Die Eintrittsbändchen gibt's im Vorverkauf bei allen beteiligten Lokalen, beim Tourismusbüro Saalfelden und beim Stadtmarketing im Congress Saalfelden um elf Euro. An der Abendkasse ist man dann mit 14 Euro mit von der Partie. Und: Am Samstag ab 16 Uhr gibt es einen „Warm Up“ bei der „Pinzgauer Herbstmesse“ im Congress: „Roman and the Road“ werden für Musik sorgen. Außer-



„Ready to party“: Bei der Vorstellung des Festival-Programms – Marion Krämer (Roots Bistro-Café) und Corinna Chytra (Espanita/vorne von links); dahinter von links Sonja Kain (BrauUnion), Bgm. Erich Rohrmoser, Simone Nill (Stadtmarketing Saalfelden), Veranstalter Wolfgang Koinig (Creativ Gruppe) und Katharina Auer (Saalfelden Leogang Touristik).

BILD: PRIVAT

dem kann man Eintrittsbändchen finden: Freitag und Samstag sind zehn Eintrittsbändchen im Messegelände versteckt. Und wie heißt es so schön: wer's findet,

darf's behalten! Honky Tonk-Besucher stehen quasi schon mit einem Fuß in Paris. Unter allen Honky Tonk-Gästen wird eine Reise nach Paris verlost.



Harry Ahamer in der „Völlerei“.



„Stringpower“ im „Oceans“.



„Matchbox 49“ im „Roots“.



Abfeiern beim Honky Tonk...



...Festival.

BILD: JOLI (4), SCHWEINÖSTER

## HONKY TONK LIVE

**Samstag,  
14. Oktober**

**Ab 20 Uhr in den teilnehmenden Lokalen in Saalfelden.**

**Tatorth Saalfelden.** Ab 20 Uhr werden „Cubed“ rund um das Gesangstalent Kevin Spatt Klassiker und aktuelle Hits interpretieren.

**Café Nexus.** Das „Bushfire Orchestra“ ist seit Jahren Garant für beste Party-Stimmung.

**Bar Kap Verde.** Die Band „Frei.Nach.Plan“ bietet Pop-Rock vom Feinsten.

**Stadtcafé.** Die international renommierte Band Richi&The Elevators bietet einen exquisiten Mix an populärer Musik.

**Oceans Cocktailbar.** Für „Stringpower“ ein Heimspiel: Die besten Songs der vergangenen sechs Jahrzehnte in akustischem Gewand.

**Roots Café-Bistro.** „Matchbox 49“ stehen für erdige Beats und rockige Country-Nummern – ein Ohrenschaus.

**Bar Milwaukee.** „Freebird“ sind wieder zu Gast, Rock, Blues, 70er- und 80er-Sound zelebrieren Akustik-Rock.

**The Sailor.** Die „Johnny rockers“ spielen sich in Perfektion quer durch die Genres Pop, Rock, Oldies und Austropop.

**„Völlerei“.** Blues, Soul & More ist das Motto des Harry Ahamer Duos – perfekt interpretierte Klassiker.

**Espanita.** Seit 15 Jahren sind „The Pure“ auf Tour – und stehen für perfekte Interpretation des Rock 'n' Roll.

**Black Box im Kunsthaus Nexus, ab 23 Uhr.** „Juicy“ werden zum Höhepunkt Rock vom Feinsten spielen, von Green Day über U2 bis Metallica.

# HONKY TONK®

## LiveMusikFestival



1 Stadt  
11 Lokale  
12 Bands

Sa. 14. Okt. '17  
SAALFELDEN

„Warm-Up“ ab 16 Uhr auf der Herbstmesse!

Vorverkaufsbändchen bei allen teilnehmenden Lokalen  
bzw. Tourismusbüro & Stadtmarketing Saalfelden.



# Bilton holt sich Verstärkung

Das Saalfeldener Unternehmen feilt weiter an der Verbesserung von Struktur und internationaler Positionierung: Dr. DI Roland Michal wird neuer Head of R&D.

**Saalfelden.** Bilton, der LED-Produzent mit Sitz in Saalfelden, stellt nach der groß angelegten Neustrukturierung weiterhin die Weichen Richtung Zukunft und holt mit Dr. DI Roland Michal einen Licht- und LED-Spezialisten der höchsten Klasse ins Team.

Der promovierte Elektrophysiker Dr. DI Roland Michal (geb. 1954) war in den vergangenen Jahren unter anderen bei international aufgestellten Unternehmen der Zumtobel Gruppe, bei Narva Lichtquellen GmbH und bei der Unternehmensgruppe Trevision in Führungspositionen tätig. Dabei war er maßgeblich an der Entwicklung von LED-Technologien, deren Handhabung sowie Vermarktung beteiligt. Schwerpunkte setzte Michal vor



Bilton-Mastermind Patrick Müller (l.) mit Dr. DI Roland Michal, der nun das Team des LED-Spezialisten aus Saalfelden verstärkt. BILD: BILTON

allem in der Weiterentwicklung professioneller Anwendungen in Industrie und Gewerbe sowie den Einsatz von LED-Beleuchtung für Werbezwecke. Der neue Head of R&D wird die Entwicklung modernster Lichttechnik weiter vorantreiben. „Ich verfolge die Entwicklungen von Bilton hin zu einem herausragenden Unternehmen im Bereich der linearen LED-Produktion schon länger. Deshalb freut es mich, nun für die gesamte Forschung und Entwicklung der LED-Technologie ‚Made in Austria‘ zuständig zu sein. Als einen meiner Kernaufgabenbereiche werde ich die fundierte Technologieerfahrung des Unternehmens kontinuierlich verbessern und weiterentwickeln“, so Roland Michal. (aus iMagazin)

## Der Bergwelten-Wandertag

Fünf Themenwanderungen und ein umfangreiches Rahmenprogramm am Asitz in Leogang.

**Saalfelden/Leogang.** Der Höhepunkt der diesjährigen Wandersaison: am Samstag, dem 7. Oktober, findet bereits zum zweiten Mal der Bergwelten-Wandertag in Saalfelden Leogang statt. Alles in allem gibt es fünf Themenwanderungen – inklusive einem attraktiven Rahmenprogramm.

**Wanderung 1** umfasst einen Kräuterworkshop mit TEH-Kräuterexpertin Karin Buchart. Treffpunkt zum Rundgang durch den Kräutergarten ist die Mittelstation der Asitzbahn (10 und 14 Uhr). Dann die **Sagen-Wanderung** (Treffpunkt Bergstation Asitzbahnen, 10 und 14 Uhr): Ein Geschichtenerzähler und ein Musiker entführen in längst vergangene Zeiten.

Bei der **Genuss-Wanderung** (10 Uhr, Treffpunkt Mittelstation der Asitzbahn) geht es mit einem Wanderführer bis zum Gipfelkreuz des Großen Asitz. Während der Wanderung können an

verschiedenen Stationen Schmankerl aus der Region verkostet werden. Der Treffpunkt für die **Bergwelten-Wanderung** mit Klaus Haselböck (über 13 Kilometer) ist um 10 Uhr an der

Bergstation der Asitzbahn. Der Chefredakteur von „Bergwelten“ ist erfahrener Kletterer und ausgebildeter Wanderführer. Die Wanderung führt von der Bergstation über den Oberen Schön-

leitenweg und dann auf Saalbacher Seite weiter westlich in Richtung Kohlmaiskopf. Und dann gibt es noch die **Fotowanderung** mit Tamron (10 und 14 Uhr): An der Asitzbahn-Bergstation hat man die Möglichkeit, aus einer großen Auswahl die neuesten TAMRON-Objektive auszuleihen und auf der Wanderung gleich zu testen. Für das Ausleihen der Objektive ist das Mitbringen eines amtlichen Lichtbildausweises erforderlich. Eigene Kamera nicht vergessen! Außerdem gibt es an der Asitz-Bergstation ein umfangreiches Rahmenprogramm: Schlemmen in der Alten Schmiede, einem der außergewöhnlichsten Restaurants in den Alpen; Brauereiführung in Europas höchstgelegenen Brauhaus – dem Asitz Bräu; Verkostung von regionalen Produkten; Bogenschießen im 3D-Parcours; Handwerker-Markt mit traditionellen Produkten aus der Region; musikalische Unterhaltung.



Insgesamt fünf verschiedene Themenwanderungen werden im Zuge des Bergwelten-Wandertages am Asitz angeboten. BILD: SALE/LOLIN

# BBS Foidl wird zum reinen Bürobedarfs-Spezialisten



Ab Jänner 2018 konzentrieren wir uns ausschließlich auf unser Kerngeschäft Büroprofi und somit der Betreuung unserer gewerblichen Kunden.

Aus diesem Grund schließen wir unser Skribo-Fachgeschäft und verlegen unseren Standort in die Leopold-Luger-Straße 1 in Saalfelden.

In unseren neuen Büroräumen wird es einen Schauraum für unsere Drucker der Marken Kyocera und Epson geben. Ebenso stellen wir die neuesten Büroühle der Marken Köhl, Sitmate, Wagner und Topstar aus.

Mit bereits über 30 Jahren Erfahrung betreuen wir unsere Kunden



Ihr Büroprofi BBS Foidl-Team berät Sie gerne.

BILD: WERNER STREITFELDER

persönlich und individuell.

Als Lieferant für Ihren gesamten Bürobedarf beliefern wir Sie in den Gebieten Pinzgau, Pongau, Salzkammergut und Tirol mit allem, was ein Büro braucht. Ein weiterer Schwerpunkt wird auch die Betreuung von Schulen und Kindergärten sein. Zusätzlich zu unserem 24-Stunden-Lieferservice können Sie natürlich auch am neuen Standort Ihre bestellte Ware wie gewohnt abholen.

## Büroprofi BBS Foidl e.U.

5760 Saalfelden

☎ 0 65 82/7 37 33

Fax: 0 65 82/73 73 37

OFFICE@BBSFOIDL.AT

WWW.BBSFOIDL.AT

ANZEIGE

# RÄUMUNGSVERKAUF AUF ALLES!

## BEI BBS FOIDL IM SCS SAALFELDEN

GEÖFFNET: MO – FR 9 – 12.30 UND 14 – 18, SA 9 – 12.30

### -40% Rabatt

vom 09.10.–21.10.2017

### -50% Rabatt

vom 23.10.–04.11.2017

### -70% Rabatt

vom 06.11.–11.11.2017

# ALLES MUSS RAUS TOTAL-ABVERKAUF!



Stefan Magg von der Fischzucht Kehlbach ist in den vergangenen...



... Wochen ständig unterwegs: Abfischen im Stausee...

BILDER: PRIVAT

# Fischbesatz läuft auf Hochtouren

Wichtige Maßnahme für den Erhalt der Fischpopulation: Die Pinzgauer Gewässer und im Besonderen die Saalach werden mit Elritzen, Äschen und Bachforellen besetzt.

**Saalfelden.** Stefan Magg von der Fischzucht Kehlbach ist seit Wochen ständig unterwegs: Es gilt die Besatzmaßnahmen für die

Gewässer im Pinzgau umzusetzen. Eine besondere Gelegenheit sei das Abfischen des Diessbachstausees gewesen, der we-

gen des Umbaus des Kraftwerkes abgelaufen wurde: „Wir haben viel Fisch herausgeholt und in den Finkau- sowie Hintersee bzw. in Nebengewässern in Saalfelden wieder eingesetzt.“ Der Schwerpunkt sei dabei auf den Elritzen gelegen, die im Stausee gut gedeihen, aber ansonsten aufgrund der vielen Bachräumungen und Begradigungen sehr selten geworden seien: „Der Fisch ist mit zehn bis zwölf Zentimetern Maximalgröße klein und daher für Angler uninteressant, aber für das Gleichgewicht in der Natur sehr wichtig.“ Stark gefährdet ist

auch die Äschenpopulation im Pinzgau, da der Fisch, der sich ähnlich wie der Lachs verhält, aufgrund der vielen Hindernisse kaum mehr in seine Laichgebiete kommt. Magg setzte mit seinen Helfern 2500 zwei Jahre alte Äschen in die Saalach und ihre Nebengewässer. Außerdem war er auch noch in Sachen Bachforellen unterwegs. Insgesamt wurden 400 Kilogramm in der Saalach bis zur Grenze. Und in Saalbach Hinterglemm werden dann nochmals 200 Kilogramm Bachforellen-Nachwuchs platziert.



**AKTUELL**

13. – 28. 10. **WILDWOCHEN** und Spezialitäten vom Lamm (Wild teils aus eigener Jagd, Lamm v. eigenen Bio-Bauernhof)

28. 10. – 5. 11. Ganswoche & Spezialitäten vom Rössl

29. 10. ab 18 Uhr **MUSIKANTENSTAMMTISCH** im Schörhof

**Unser Betrieb ist vom 6. bis einschl. 30. 11. geschlossen!**

Familie Dankl freut sich auf Ihren Besuch!  
[www.schoerhof.at](http://www.schoerhof.at) + [hotel@schoerhof.at](mailto:hotel@schoerhof.at) + Tel. 0 65 82/792



Beim Aussetzen des Bachforellen-Nachwuchs in der Saalach bei Saalfelden – insgesamt 600 Kilo Bachforellen werden platziert.

# Kulinarisches aus aller Herren Länder

Das European Street Food Festival war ein Wochenende lang zu Gast in Saalfelden.

**Saalfelden.** Was für ein Wochenende: Das Europäische Street Food Festival war im Saalfeldener Zentrum zu Gast – und sorgte trotz schlechtem Wetter und Dauerregen für jede Menge Andrang rund um die kulinarischen Genüsse aus aller Herren Länder.

Saalfelden reihte sich damit in einen internationalen Trend ein: Street Food ist in vielen Metropolen der Welt schon lange nicht mehr wegzudenken und gehört in vielen Ländern schon lange zum Alltag wie in unseren Breiten der Restaurantbesuch. Dementsprechend boten Dutzende Food-Trucks, Köche und Aussteller nach der Devise „Genuss aus aller Welt“ Köstlichkeiten aus aller Welt an.

Egal ob Asia oder Thai, American Burger oder vietnamesische Frühlingssrollen, Gekochtes oder Gegrilltes, Spezielles aus dem



Das European Street Food Festival war in Saalfelden zu Gast.

Smoker, Gesundes aus der Bio-Ecke, vegetarisch und vegan, Cupcakes, Crêpes oder natürlich auch Schmanckerl aus heimischen Küchen, all das wurde von den vielen Ausstellern aus dem In- und Ausland angeboten und

für die Besucher – wie bei „Street-Food“ üblich – direkt vor Ort frisch zubereitet.

Vorspeisen, Suppen, Snacks, Zwischenmahlzeiten und auch Hauptgerichte oder Desserts – was auch immer das kulinarische



BILDER: PRIVAT

Herz beehrte. Dazu gab es natürlich auch Getränke in allen möglichen Variationen: Edle Weine, verschiedenste Biersorten, aber auch Bio-Drinks, Cocktails und die neuesten Geschmacksrichtungen...

## Karin Manzl verstärkt das Stadtmarketing

**Saalfelden.** Seit 1. September hat das Team des Stadtmarketings neue Verstärkung: Karin Manzl bildet nun mit Simone Nill und Sandra Fuchslechner das Power-Trio für das Zentrum von Saalfelden.



Karin Manzl verstärkt seit 1. September das Team des Stadtmarketings Saalfelden.

BILD: JOLI

Die gebürtige Grieserin lebt seit acht Jahren in Saalfelden und hat in den vergangenen Jahren viel Berufserfahrung in den unterschiedlichsten Bereichen sammeln können, womit sie für das vielfältige Aufgabengebiet im Bereich des Stadtmarketings bestens geeignet ist, erklärt Prokuristin Simone Nill.

Die 28-Jährige ist Montag bis Donnerstag von 8 bis 17 Uhr und am Freitag von 8 bis 13 Uhr im Büro des Stadtmarketings im Congress Saalfelden vertreten. Sie kümmert sich um den Kundenverkehr (Verkauf der Geschenkmünzen und den Bereich SaalfeldenCard), betreut die Homepage und ist generell Anlaufstelle für alle Anfragen rund um Projekte und Veranstaltungen des Stadtmarketings. Außerdem unterstützt sie die Projektkoordination und die Organisation von Veranstaltungen.

**DIE GRÜNEN PINZGAU**

mit **Klaus Horvat-Unterdorfer**  
Spitzenkandidat  
im Regionalwahlkreis  
Pinzgau-Pongau-Lungau

**MAHLZEIT!**

**ISS KASNOCKN MIT**

**Samstag, 7. Okt. 10-13 Uhr**  
**Rathausplatz Saalfelden**



Bei der Eröffnung der Ausstellung „Vom Haus zum Wald“ im Museum Schloss Ritzen in Saalfelden.



Die Waldhäuser der Schulkinder wurden ausgestellt.



Wie ist Holz aufgebaut? Ein Scheibe Holz zur Demonstration der Struktur eines Baumes.

BILDER: SCHLOSS MUSEUM RITZEN

## „Vom Haus zum Wald“ aus der Sicht der Kinder

Volksschüler erarbeiteten sich in einem Projekt das Thema Wald und Holzverarbeitung. Dann bauten sie aus Naturmaterialien ihre Häuser.

**Saalfelden.** „Vom Haus zum Wald“ ist der Titel der Ausstellung, die vor kurzem im Museum Schloss Ritzen eröffnet wurde. Gezeigt wurden dabei die Arbeiten von Schülern zum Thema Wald, Holz und seine Verarbeitung. Begleitet worden war das Projekt von Andrea Bleimschein und Sigrid Pabinger, Lehrerinnen der Volksschule I Saalfelden, von Museums-Kuratorin Andrea Dillinger sowie von der Landesforstdirektion.

Der Hintergrund: Die Schüler der 2. Klasse sowie die Vorschüler der Volksschule I in Saalfelden hatten sich – ausgehend von den Krippen von Xandi Schläffer und den Ausstellungstücken im Museum Schloss Ritzen – mit der Frage auseinandergesetzt, wie viel Wald in einem Haus steckt. Dazu war dann einiges an „Feldforschung“ notwendig: In der Tischlerei Blatzer ha-

ben sie zum Beispiel erfahren, wie Holz verarbeitet wird. Bei einem Ausflug zusammen mit einem Förster konnten die Kinder dann den Lebensraum Wald aus nächster Nähe erfahren und auch einen eigenen Baum pflanzen. Vielleicht wird ebenjener Baum dann eines Tages zu einem schönen Möbelstück/Spielzeug verarbeitet, an dem wieder Kinder ihre Freude haben.

Zum Abschluss des umfangreichen Projektes haben die Kinder dann aus den im Wald gesammelten Naturmaterialien ihre eigenen Waldhäuser gebaut. Die verschiedenen Waldhäuser sind dann im Zuge einer Ausstellung im Museum einem breiten Publikum gezeigt worden. Auch Bürgermeister Erich Rohrmoser war zur Eröffnung gekommen und freute sich mit den kleinen und großen Besuchern über die Schau und den großen Andrang dazu.



Das war ein Spaß für die Kleinen: Anlässlich des Weltkindertages 2017 gab es am Rathausplatz Saalfelden viel zu entdecken.

BILDER: JOLI

## Viel Spiel und Spaß!

**Saalfelden.** Einmal mehr wurde der Weltkindertag in Saalfelden groß gefeiert – mit einem Nachmittag voller Spiel und Spaß am Rathausplatz der Stadt. Die Polizei, die Feuerwehr, das Rote Kreuz, die Kinderfreunde und viele mehr hatte Stationen aufgebaut. Da konnte nach Herzenslust ausprobiert und entdeckt,

gebastelt und gespielt werden. Während die einen das Hufeisen-Werfen (aus Holz, damit nichts passiert) ausprobierten, packten viele Kids beim Malen an, während sich andere mit viel Geduld schminken ließen. Ein Clown sorgte für Luftballontiere und spaßige Action – und Süßes gab es auch.



### KURZ GEMELDET

#### Österreichweite Sirenenprobe

**Saalfelden.** In ganz Österreich findet am Samstag, dem 7. Oktober, zwischen 12 und 13 Uhr ein Zivilschutz-Probealarm statt – und damit auch in Saalfelden. Quasi ein Test für den Katastrophenfall. Die Sirenen werden bei der Probe 15 Sekunden laufen.

die einem noch im Gedächtnis sind – oder an die man sich auf jeden Fall wieder erinnern wird, wenn zu ausgefallenen Lichteffekten die diversen Chart-Stürmer zurück ins Ohr und in die Beine gehen! Das Motto diesmal: „Deine Helden aus den 80er Jahren“.

Eintritt ab 18 Jahren, mit 12 Euro an der Abendkasse ist man dabei.

#### Beim 80s Clubbing die 1980er Jahre zelebrieren

**Saalfelden.** Am Samstag, dem 7. Oktober, steigt im Kunsthaus Nexus einmal mehr das 80s Clubbing – veranstaltet vom Verein 80s Clubbing. Ab 20 Uhr lautet die Devise: Die 80er Jahre genießen – eine eigene Zeit, eine eigene Generation, ein ganz eigener Geschmack und Stil. Ergo: Ein ganzes Jahrzehnt auf einem Dancefloor.

Ein echtes Revival mit den Hits der Größen ihrer Zeit, wie Nena, Bon Jovi, Falco und allen anderen,

#### Tickets für 3 Tage Jazz bereits zu haben

**Saalfelden.** Von 19. bis 21. Jänner 2018 findet zum dritten Mal das „3 Tage Jazz Festival“ in Saalfelden Leogang statt. Sieben Konzerte, drei Bühnen und viele großartige Momente warten auf Sie. Unter anderem gibt es auch ein kostenloses Konzert auf der Stöcklalm am Asitz.

Tickets gibt es bereits beim Tourismusverband Saalfelden – Tel.: 06582/70660; Fax DW 99. Mehr Infos unter [www.jazzsaalfelden.com/de/programm/3-tage-jazz](http://www.jazzsaalfelden.com/de/programm/3-tage-jazz).

**Raiffeisenbank Saalfelden**

# O'gspar't is!

## Raiffeisen Regionalsparnacht

Freitag, 27. Oktober 2017  
Bis 18.30 Uhr in der Raiffeisenbank Saalfelden

Sparen in gemütlicher Atmosphäre mit regionalen Schmankerln und köstlichen Weinen vom Weinkistl.

**Wir freuen uns auf Sie.**

[www.saalfelden.raiffeisen.at](http://www.saalfelden.raiffeisen.at)



Bgm. Erich Rohrmoser mit seiner Kollegin Annalisa Rampin.



Die Kameradschaft Saalfelden war angetreten.

BILDER: JOLI

## Eine Delegation aus Crespino del Grappa

**Saalfelden.** Der Monte Grappa ist 1700 m hoch und liegt in der italienischen Provinz Treviso. Im Ersten Weltkrieg mussten zehntausende italienische und österreichische Soldaten in diesem hart umkämpften Bergmassiv ihr Leben lassen. In den 1930er Jahren errichteten die Faschisten auf dem Monte Grappa ein großes Denkmal für die gefallenen Soldaten.

Anfang August war eine Delegation aus Saalfelden zu der großen Gedenkfeier auf den Monte Grappa gereist. Abordnungen des Kameradschaftsbundes, der Historischen Schützenkompanie und der Eisenbahner Stadtkapelle legten gemeinsam mit Bürgermeister Erich Rohrmoser, Stadtrat Gernot Aigner und Gemeindevertreterin Elisabeth Schöffner einen Kranz für die Opfer nieder.

Die Gruppe aus Saalfelden war dabei äußerst freundlich empfangen worden und verbrachte trotz des traurigen Anlasses eine schöne Zeit in Italien. Beim Abschied sprach Bürgermeister Erich Rohrmoser eine Gegeneinladung aus. Die italienischen Freunde ließen nicht lange auf sich warten.

Bereits einige Wochen später traf ein Bus mit Annalisa Rampin,

der Bürgermeisterin von Crespino del Grappa, und einer 20-köpfigen Abordnung des Nationalen Alpenvereins Monte Grappa in Saalfelden ein. Der Kameradschaftsbund und die Stadtgemeinde organisierten für die italienische Reisegruppe einen Ehrenempfang am Rathausplatz, eine Führung im Museum Schloss Ritzen und ein gemeinsames Abendessen.



STADTMARKETING  
SAALFELDEN

**SaalfeldenCard**  
*Um Punkte voraus.*

### Dein SaalfeldenCard Plus

- + 36 Geschäfte & Einrichtungen - 1 gemeinsame Karte
- + Bonuspunkte sammeln und Geld sparen
- + keine Bindung, keine Kosten
- + monatlicher Newsletter mit Aktuellem aus Saalfelden, Aktionen und Gewinnspielen
- + Stadtgalerie Parkgebühr mit Bonuspunkten zahlbar
- + nicht vergessen: Bonuspunkte sammeln\* im Congress, in der Bücherei, im Museum Schloss Ritzen, beim Stadtbus Jahreskartenkauf

\* Sondervereinbarungen berücksichtigen

[www.stadtmarketing-saalfelden.at](http://www.stadtmarketing-saalfelden.at)

# Mein perfekter Tag

SAALFELDENER NACHRICHTEN SONDERTHEMA



STADTMARKETING  
SAALFELDEN

INFORMATIONEN  
aus Wirtschaft und Tourismus für die Region  
PINZGAUER SAALACHTAL

## Barbara und ihr perfekter Tag

Ein Tag voller Überraschungen für Barbara Rieder, die den „Perfekten Tag“ in Saalfelden im Wert von 1200 Euro gewonnen hat – und ein neues Styling erhielt; inklusive Friseur, eine Runde Körperformen und dazu noch leckeres Essen. Lesen Sie mehr dazu auf den nächsten drei Seiten.



### Die perfekte Shoppingtour quer durch das Saalfeldener Zentrum

Das war eine aufregende Tour durch Saalfelden: Mit einem kompletten Styling für die Gewinnerin Barbara Rieder aus Saalfelden (Bildmitte), die zusammen mit ihrer Freundin Christina Hörl (l.) auch einen Abstecher zu Körperformen – mit Beratung und Training – unternahm. Danach wurde in den Saalfeldener Geschäften ordentlich „geshopp“ – gratis natürlich. Und in Sachen kulinarische Highlights kamen die beiden auch nicht zu kurz.

BILD: JOLI

# Neues Styling, neue Kleider

Was für ein Tag! Barbara Rieder aus Saalfelden hatte den „Perfekten Tag“ in Saalfelden gewonnen – und genoss ihn zusammen mit ihrer besten Freundin Christina Hörl.

**Saalfelden.** So startet man bestens gelaunt in den „perfekten Tag“: Barbara Rieder, die dank ihres Gedichts aus den vielen Einsendungen zur Gewinnerin der Aktion „Der perfekte Tag“ (von Stadtmarketing Saalfelden und den Werbegemeinschaftsmitgliedern) gewählt worden war, genoss mit ihrer Freundin Christina Hörl ein tolles Wohlfühlfrühstück bei Feinkost-Finstermann, bestens umsorgt von Eva und Elisabeth Finstermann: Mit vielen frischen Produkten und Köstlichkeiten.

Danach ging's zu Körperformen, wo sich die beiden eine Top-Beratung in Sachen effektives EMS-Training abholten und nach der Messung ihrer Grundwerte auch gleich ein Training absolvierten, das sich gewaschen hatte. Da kam die Dusche danach ge-



Ein köstliches Frühstück bei Feinkost Finstermann als feiner Auftakt in den „perfekten Tag“ in Saalfelden.

rade recht. Schließlich wollte man beim Styling beim Friseur und Stylisten Spitz in Saalfelden frisch sein: Sabrina und Jana, die beiden Spezialistinnen, kümmerten sich nach allen Regeln

der Kunst um Barbara: ein modischer Schnitt, Trendsträhnen mit Igora Royal von Schwarzkopf und Produkte von Sebastian, eine tolle Frisur sowie ein Tages-Makeup mit Naturprodukten von Zui.

Daniela Pühringer, Chefin der Loop Fashion Base, sorgte dann für ein trendiges Outfit: eine tolle Jeans von „Please“ und ein Pull-over mit Transparenteinsatz von Christina Gavioli. Top – und auch bei Lederer.Moden erwies sich Barbara als zielsichere Shopperin. Khujo, Gerry Weber oder Gil Bret? Geworden ist es ein Woll-Kurzmantel in Schwarz von Betty Barclay, der ihr gleich ins Auge gestochen war. Genauso bei Stanonik Markenschuhe, wo die Saalfeldenerin ins Reich der Taschen eintauchte und schließlich einen City-Shopper von Emely & Noah mitnahm, farblich auf das Outfit abgestimmt.

Das galt auch für die Schuhe, die Babsi zusammen mit Evi Hinterberger bei Lirk Schuhe suchte: Graue Siefeletten der Ringschuh-Eigenmarke Martina Buraro, total trendy und chic. Mehr dazu auf den Seiten 21+22.



EMS-Training bei „Körperformen“: Nach intensiver Beratung...



...wurde ausprobiert.

BILDER: PRIVAT

DA BLEIBT MAN GERN  
**Klampferer  
Hof**  
FRANZBRUNNENSTUBEN

**Feinkost  
Finstermann**

**KÖRPER  
FORMEN**  
BEWEGEN GEGEN DEN STROM

**Spitz**  
FRISUR SINCE 1960



Das perfekte Styling und die perfekte Frisur: beim Friseur Spitzz...

...wurde Barbara nach allen Regeln der Kunst verwöhnt.

BILDER: PRIVAT



Daniela Pühringer, Chefin der Loop Fashion Base, nahm sich Zeit: Für das perfekte Outfit für Barbara Rieder.



Durchprobieren: Christiane beriet bei Mode&Textil Lederer perfekt...

Barbara mit ihrem neuen Wollmantel von Betty Barclay.

BILDER: JOLI





Evi Hinterberger von Lirk. Schöne Schuhe bei der Suche nach dem richtigen Stiefel für die Gewinnerin des perfekten Tages: Barbara...



...konnte sich schließlich über graue Stiefeletten von der Ringschuh-Eigenmarke „Martina Buraro“ freuen.

BILDER: PRIVAT/JOLI



Was passt zum Outfit und zum Typ? Berta Stanonik von Stanonik Markenschuhe in Saalfelden nahm sich für Barbara Rieder so richtig Zeit, um die richtige Tasche zu finden: Geworden ist es schließlich ein City-Shopper von „Emely & Noah“.

BILDER: PRIVAT



### Schlemmen beim Klampfererhof

Der krönende Abschluss zum „Perfekten Tag“: Ein gediegenes Abendessen in den Franzlbrünnlstubn des Klampfererhofes in Saalfelden: Babsi und Christina ließen sich jeweils ein Filetsteak mit Pfefferrahmsauce, geschmorten Strauchtomaten und Ofenkartoffel bestens schmecken. Dann gab's noch einen süßen Abschluss für die beiden Freundinnen.

BILD: PRIVAT



### Präsente vom Stadtmarketing

Mit einem Gläschen Sekt auf den Tag anstoßen – im Rathauscafé ließen Barbara, ihre Freundin Christina und Simone Nill den Tag voller Überraschungen ausklingen: Die Stadtmarketing-Chefin hatte auch noch eine kleine Überraschung „in petto“. Neben den extra gestalteten Baumwoll-Einkaufstaschen vom Wochenmarkt gab es für die zwei Gratiseintritt zum Honky Tonk-Festival.

BILD: JOLI

# Der „Enjoy“ aus dem Pinzgau

Eine Revolution auf dem Markt der Elektro-Fahrzeuge: von Roland Haslauer, Geschäftsführer von GFRB&Partner, im Pinzgau erdacht und mit einem 24-köpfigen Expertenteam auch im Bezirk gefertigt.

**Zell am See / Saalfelden / Leogang.** Das ist ein echtes Highlight und ein Beispiel für Innovationskraft aus dem Pinzgau: Roland Haslauer, Geschäftsführer der GFRB&Partner, hat ein 24-köpfiges Expertenteam um sich versammelt und arbeitete dann eineinhalb Jahre an der Umsetzung einer Vision, die nahtlos in sein Konzept der frei nutzbaren Solarroute im Land Salzburg passt. Ein im Pinzgau gefertigtes E-Fahrzeug. Kürzlich wurde der fertige „Enjoy“ im Krallerhof in Leogang der Öffentlichkeit vorgestellt.

Zuvor war ein Auto in Einzelteile zerlegt, analysiert und auf Nutzen hinterfragt worden. Statt 6500 Bauteilen kommen für den Enjoy nur 1200 zum Einsatz. Das



Ein revolutionäres Elektro-Fahrzeug: Der neue „Enjoy“ wird zum Großteil im Pinzgau gefertigt, Karosserie und Lackierung kommen aus Saalfelden.

BILD: GFB&PARTNER/SCHWEINÖSTER

Fahrzeug soll dem modernen Lifestyle entsprechen; in allen möglichen Bereichen kommen zu 100 Prozent abbaubare Materialien zum Einsatz – so ist der Boden mit Loden ausgelegt, die Sitze sind aus Holz und nur drei Kilogramm schwer. Alle Außen- und Innenverkleidungen stammen aus dem 3-D-Drucker. Wobei: Karosserie und Lackierung des Enjoy fertigte die Firma Moreau in Saalfelden. Ernst Moreau: „Wir sind sehr stolz, Teil eines so innovativen Projektes zu sein.“ Nach Tests und Genehmigungen sollen die Fahrzeuge gestreamt werden: Wenn man einen „Enjoy“ braucht, bestellt man, und das Fahrzeug wird gebracht.



## Diplom „abgeholt“

„Auch Trainer und Lehrer drücken immer mal wieder die Schulbank und haben Spaß dabei. Herzlichen Glückwunsch zum erfolgreichen Abschluss der Spezialtrainerausbildung im Skisprunglauf“, heißt es von Seiten der Nordischen Skimittelschule Saalfelden. Philipp Amon hat erfolgreich bestanden.

BILD: PRIVAT

## Schützen weihen ihre neue Fahne

**Saalfelden.** „Nach fast 50 Jahren wurde es Zeit für eine neue Fahne“, erklärt die Historische Schützenkompanie Saalfelden in einer Aussendung und lädt am Freitag, dem 6. Oktober, zur Fahnenweihe ein. Der Festakt selbst steht um 18.30 Uhr am Rathausplatz in Saalfelden auf dem Programm. Danach wird die neue Fahne in der Stadtpfarrkirche geweiht. Im Anschluss an die Messe erfolgt eine Aufstellung in der Fußgängerzone und in der Mittergasse. Der Abend klingt dann im Congress Saalfelden aus.



**Bier&Craft Fest 2017**

Pinzgauer Bier&Craft Fest

Freitag, 03.11. 16:00 – 24:00

Samstag, 04.11. 16:00 – 24:00

Congress Saalfelden

[www.bierundcraft.at](http://www.bierundcraft.at)



## VIDEO WALLS SAALFELDEN



Nutzen Sie unser modernes, höchst flexibles Werbemedium direkt an der B311:

- zwei LED-Walls bei den Ortseinfahrten Nord (ggü. Elektro Stöckl) und Süd (ggü. Autohaus Machreich)
- 15m<sup>2</sup> Großbildschirme und eine niedrige Geschwindigkeit (50km/h) garantieren eine perfekte Wahrnehmung der Werbebotschaft
- für Firmen / Vereine / Privatpersonen: Imagewerbung, Aktionen, Ankündigungen, Angebote, Glückwünsche, Danksagungen uvm.
- großes Verkehrsaufkommen: in Spitzenzeiten bis zu 20.000 Fahrzeuge pro Tag
- Kosten ab € 9 pro Tag
- Video Walls unterschiedlich bespielbar
- Sujets können während der Laufzeit beliebig oft gewechselt werden

**Wir freuen uns auf Ihre Anfrage:**  
Stadtmaking Saalfelden  
T +43 6582 76700-77  
office@stadtmarketing-saalfelden.at

## Neues Service: Bürger melden Schäden

**Saalfelden.** Ob Schlaglöcher, Schäden an öffentlichen Einrichtungen oder sonstige Anliegen – alles, was ärgert, kaputt ist oder fehlt, können Bürger seit kurzem über einen neuen Online-Dienst an die Stadtgemeinde melden.

Der Dienst buergermeldungen.com ermöglicht es Bürgern, über Smartphone, Tablet oder Computer mit Internetverbindung eine Meldung zu verfassen, die Mängel im öffentlichen Raum beschreibt. Das kann ein Hinweis auf eine ausgefallene Straßenlaterne, eine fehlende oder unzureichende Wegbeschilderung oder ein Loch im Straßenbelag sein. Man kann der Meldung ein Foto hinzufügen und über den GPS-Dienst des Smartphones eine Standortinformation mitsenden. Die Meldung wird einer Kategorie zugewiesen, z. B. „Öffentliche Plätze und Grünflächen“, und dann per E-Mail automatisch an den zuständigen Mitarbeiter weitergeleitet. Die Meldung ist

öffentlich auf dem Portal ersichtlich und kann von registrierten Benutzern kommentiert werden.

Zum Online-Dienst gelangt man über die Gemeinde-Homepage [www.saalfelden.at](http://www.saalfelden.at). Der weitere Weg: Das blaue Programmsymbol mit der Bezeichnung „buergermeldungen.com“ anklicken (man kann sich aber auch die App aufs Smartphone herunterladen, mit einer Internetverbindung kann man den Dienst dann überall und jederzeit nutzen). Bevor man eine Meldung verfasst, ist eine einmalige Registrierung mit Namen, Wohnanschrift und E-Mail-Adresse erforderlich. Wenn dieser Schritt erfolgt ist, kann man seine Beobachtung eingeben, mit Foto, Beschreibung und Adressdaten versehen und absenden. Die Gemeindemitarbeiter bearbeiten die Nachricht und entscheiden dann, welche Schritte gesetzt werden können. Natürlich gibt es auch eine Rückmeldung.

### KURZ GEMELDET

#### Altbewährtes Heilwissen

**Saalfelden.** Neue Lebensgeister wecken, die Abwehr stärken und sich den Wunsch nach mehr Lebensfreude erfüllen. Dr. Hans Gasperl hat sich schon früh mit dem alten Heilwissen des „Wasserdoktors“ auseinandergesetzt, der in seiner Gesundheitsideologie die Medizin seiner Zeit zusammengefasst hat – die Traditionelle Europäische Heilkunde (TEH). Ein wertvolles Geschehen im Rahmen der Vorsorgemedizin und des Aufbaus von Lebensfreude. Diese Regulationsmedizin ist wissenschaftlich hochaktuell. Mit wenig finanziellem Aufwand ist viel zu erreichen. Eine hochmoderne Heilkunde, in welcher die Ernährung, Pflanzenheilkunde, Wasser, Bewegung und das Annehmen der Rhythmen der Natur das Fundament sind. Gesundheit und Genuss gehören zusammen, diese Kombination

bringt Lebensfreude und Zufriedenheit. Am Donnerstag, dem 19. Oktober, wird Gasperl einen Vortrag zum Thema halten – ab 19 Uhr im Stadttam Saalfelden (Großer Sitzungssaal; keine Anmeldung erforderlich, aber begrenzte Sitzplatzmöglichkeiten!).

#### Charitykonzert des Rotary Clubs Saalfelden

**Saalfelden/Leogang.** Der Rotary Club Saalfelden lädt für Sonntag, den 8. Oktober, zum Charitykonzert in die Pfarrkirche Leogang ein (18 Uhr). Junge Musiker des Pre-Colleges der Universität Mozarteum und des Musikums Salzburg spielen „Bach's New Generation & Cellissimo meet Bach, Vivaldi and more“. Solisten sind Alexandra Seywald und Felix Gutschi. Der Eintritt an der Abendkasse beträgt 25 Euro, der Erlös kommt karitativen Zwecken zu Gute.

# Messe Nachrichten

SAALFELDENER NACHRICHTEN SONDERTHEMA

## PINZGAUER HERBSTMESSE



Stadtmarketing Saalfelden  
T +43 6582 76700-77  
office@stadtmarketing-saalfelden.at  
www.stadtmarketing-saalfelden.at

CONGRESS SAALFELDEN  
13.-15. OKTOBER 2017

# Pinzgauer Herbstmesse Nr. 17

Dieses Messe-Event in Saalfelden ist ein Dauerbrenner: Heuer geht die Pinzgauer Herbstmesse vom 13. bis zum 15. Oktober im Congress Saalfelden über die Bühne – mehr dazu auf den nächsten 6 Seiten.



Das Stadtmarketing-Team mit Prokuristin Simone Nill, Sandra Fuchslechner und Karin Manzl freut sich auf zahlreichen Besuch während des Messewochenendes. Der Eintritt zur Messe ist frei.

BILD: JOLI

## BESUCHEN SIE UNS...



...am Stand der Pinzgauer Nachrichten auf der Pinzgauer Herbstmesse vom 13. - 15. Oktober 2017 in Saalfelden! Holt euch eurer Gratisfoto als Erinnerung.

Pinzgauer  
Nachrichten

Saalfeldener  
Nachrichten



# Startschuss für die Herbstmesse

Die Pinzgauer Herbstmesse: Eine wertvolle Plattform für die Region, auf der sich Unternehmen und Institutionen einem breiten Publikum präsentieren können.

**Saalfelden.** Immer, wenn es Oktober wird, kann man sich schon auf DAS Messeevent in Saalfelden freuen: von Freitag, dem 13., bis Sonntag, den 15. Oktober, findet wieder die Pinzgauer Herbstmesse statt. Auf rund 4500 Quadratmetern im und um das Congress Saalfelden präsentieren 65 namhafte Unternehmen, Institutionen und Vereine aus der Region ihre Leistungen, Angebote und die neuesten Trends. Und das alles bei freiem Eintritt!

Rundherum hat das veranstaltende Stadtmarketing Saalfelden ein buntes Rahmenprogramm auf die Beine gestellt – von Fahrgeschäften bis hin zu Vorführungen, Präsentationen und einem abwechslungsreichen Kinderprogramm. Freuen darf man sich also auf neue Gesichter, alte Be-



Von Freitag, dem 13., bis Sonntag, den 15. Oktober, geht in und rund um den Congress Saalfelden wieder die Pinzgauer Herbstmesse über die Bühne.

BILD: JOLI

kannte, wertvolle Informationen, ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm sowie Spiel und Spaß für die kleinen Messebesucher. Plus zahlreiche Gewinnspiele mit attraktiven Preisen. Und natürlich kommen auch die lukullischen Genüsse nicht zu kurz.

Stadtmarketing-Chefin Simone Nill sagt: „Die Pinzgauer Herbstmesse ist ein Garant für neue Kontakte, sie stärkt die Region, ist spannend und kommunikativ. In Kombination mit Spaß und Unterhaltung das perfekte Wochenendprogramm für die ganze Familie.“

**Öffnungszeiten der Pinzgauer Herbstmesse: Freitag von 13 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 18 Uhr, Sonntag 10 bis 17 Uhr.**

-  Fit in 20 Min. pro Woche
-  Effektives Rückentraining
-  Persönliche Betreuung bei jedem Training
-  Minimaler Zeitaufwand & maximale Erfolge für den ganzen Körper

**HERBSTMESSE Saalfelden**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf unserem Stand im Erdgeschoß!

- Große Tombola
- Gewinnspiel (6 Mon. kostenlos trainieren, Wert: 777 €!)
- Glücksrad
- 2x täglich Showtraining
- ...und viele weitere Überraschungen

KörperFormen · Gewerbepark Griesner  
Leopold-Luger-Str. 1 · A-5760 Saalfelden  
Tel. 065 82 / 705 44 · info@körperformen-saalfelden.at  
[www.körperformen-saalfelden.at](http://www.körperformen-saalfelden.at)



**KÖRPER FORMEN**  
BEWEGEN GEGEN DEN STROM



HEUTE NOCH EIN PROBETRaining VEREINBAREN!



Auf 4500 qm in und rund um den Congress kann man durch die neuesten Trends und Angebote flanieren.



Auch der Stadtplatz vor dem Congress Saalfelden wird zur Ausstellungsfläche für die Pinzgauer Herbstmesse.

BILD: PRIVAT



65 Unternehmen aus der Region stellen sich vor.

BILD: LINDER



Auch die Pinzgauer Nachrichten präsentieren sich.



Testet alle Stationen: Moderator Christoph Voithofer-Galgoczy.



Für die Kleinen gibt's eine eigene Erlebniswelt.

BILDER: JOLI/PRIVAT

# GLÜCKSGRIFF.

Schon gehört? Am Glücksrad drehen, schöne Preise gewinnen und sich gleich im Hörtrailer testen lassen.

Ganz klar - mit Ohlicher hört sich alles noch viel besser an.



**Gutschein\***

über

**€ 200,-**



**Glücksrad mit tollen Preisen!**

[www.ohlicher.at](http://www.ohlicher.at)





**OHLICHER**

Augenoptik · Hörakustik

\*kommt bei beidseitiger Versorgung zum Abzug, an Namen gebunden.

remselentzwei.com



## Wer zielt am besten?

Der FC Pinzgau ist auch auf der Messe vertreten und stellt drei Tage lang eine Torschusswand auf, an der Klein und Groß ihre Geschicklichkeit mit dem Ball testen können.

BILD: JOLI

# Ihr Gewinn bei der Pinzgauer Herbstmesse

**Saalfelden.** Das Stadtmarketing Saalfelden hat wieder ein tolles Gewinnspiel auf die Beine gestellt: Mitmachen beim Messerätsel beim Infopoint des Stadtmarketings im Foyer abholen und mit ein bisschen Glück einen von insgesamt elf TOP-Preisen gewinnen: Nennen Sie uns die für Sie interessantesten Aussteller, füllen Sie den Participationschein vollständig aus, und schon hat man beste Chancen auf drei Mal je 100

Euro in Geschenkmünzen; drei Mal je 10.000 Punkte auf die SaalfeldenCard (entspricht einem Wert von 100 Euro); einmal zwei Karten für Günter Grünwald am 15. November; drei Mal je zwei Karten für „Abenteuer Weltumrundung“ am 5. Dezember; einmal zwei Karten für das Neujahrskonzert am 7. Jänner 2018 – alle Veranstaltungen finden im Congress Saalfelden statt.

Im ersten Obergeschoß am Stand des Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn gibt es ebenfalls ein Gewinnspiel. Der Hauptgewinn ist eine Ski Alpin Card für den Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn, Zell am See – Kaprun und die Hinterreit Lifte. Der zweite Preis ist eine Saisonkarte für den Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn. Und schließlich gibt es noch fünf Mal je eine 5x1 Tageskarte für den Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn zu gewinnen.

Außerdem haben sich viele weitere Aussteller Gewinnspiele einfallen lassen.



Auch 2017 gibt es wieder das beliebte Messerätsel mit zahlreichen tollen Preisen.

BILD: JOLI

Erleben Sie am Stand von Red Zac elektro fröhlich die neueste TV-Technologie!

**Panasonic**

OLED  
4K PRO  
HDR  
ULTRAHD™  
PREMIUM



Die neuesten OLED LED TV-Geräte der Firma Panasonic bestechen durch extrem schlankes Design und sorgen dank OLED-Technologie für neue visuelle Erlebnisse, lebensechte Bilder mit perfekten Farben und perfektem Schwarz.

**RED ZAC**  
Elektronik, Video, Service

**elektro fröhlich**

5760 Saalfelden  
Tel. 06582/72238  
www.elektro-froehlich.at

## DAS RAHMENPROGRAMM IN DER ÜBERSICHT

### Freitag, 13. Oktober

13 Uhr, Foyer des Congress Saalfelden, Eröffnung der 17. Pinzgauer Herbstmesse.

15 Uhr, Präsentation der Aktion „Electrotüte“ und „Freies Radio Pinzgau“.

### Samstag, 14. Oktober

13 Uhr, auf dem Freigelände, Diensthundevorführung der Polizei

14 Uhr, Spaß und Unterhaltung mit „Clown Willi“ (bis 16 Uhr)

16 Uhr, Honky Tonk Warm Up mit „Roman and the road“

### Sonntag, 15. Oktober

13 Uhr, Bühne im Congress, powervolle Einlagen von TwinFit – Marta und Lisi zeigen, wie man mit Zumba, Piloxing, Smoovy Dance, Pound und Knock Out viel Spaß am Training haben kann.

15 Uhr, im 1. Obergeschoß, „Verbunden“ – Leseprobe von Erika Gruber.

### Alle drei Tage

11 und 15 Uhr, am Freigelände: Gewinnspiel an der Torschusswand des FC Pinzgau, tolle Sachpreise zu gewinnen

## Polizeihunde zeigen ihr Können



**SAALFELDEN.** Sie kommen eigentlich jedes Jahr zur Pinzgauer Herbstmesse nach Saalfelden – und begeistern immer wieder das zahlreiche Publikum. Die Polizeihundestaffel Salzburg ist einmal mehr zu Gast und wird vorführen, wozu die vierbeinigen Freunde und Helfer alles in der Lage sind. Und sie werden einmal mehr mit ihrem Können beeindrucken.

Dabei geht es bei den einzelnen Demonstrationen auch schon mal ganz schön zur Sache. Eines ist klar: Die Teams aus zwei- und vierbeinigen Polizisten sind bestens ausgebildet und für den Ernstfall gerüstet.

**Zu sehen am Samstag, dem 14. Oktober, ab 13 Uhr bei der Pinzgauer Herbstmesse auf dem Freigelände vor dem Congress Saalfelden.**

Ein eingespieltes Team: Der zwei- und der vierbeinige Polizist.

BILD: PRIVAT



## Spiel und Spaß beim Rummel

Das Unternehmen Stampfer Fahrgeschäfte ist einmal mehr bei der Pinzgauer Herbstmesse zu Gast und bietet einiges an Zerstreuungsmöglichkeiten. Beispielsweise mit dem „Fliegenden Teppich“, einem echten Adrenalin-Schub im Zuge des Messegesehens. Wer's etwas ruhiger angehen möchte, konzentriert sich auf das Karussell.

BILD: JOLI

Der neue Opel

# GRANDLAND X

Jetzt schon ab  
**€ 22.190,-**

  
DIE ZUKUNFT GEHÖRT ALLEN

Verbrauch gesamt in l / 100 km: 4,0–5,5; CO<sub>2</sub>-Emission in g / km: 104–127.

5760 Saalfelden  
Loferer Bundesstraße 13  
Tel.: 06582-72085

**Auto Beck**  
www.auto-beck.at

## PINZGAUER HERBSTMESSE HIGHLIGHTS

**Alpakas – zum Ansehen und zum Streicheln**

Einmal mehr sind auf der Herbstmesse die flauschigen Freunde von den Pinzgau Alpakas vertreten. Mutige könne gerne versuchen, die Fellnasen zu streicheln – zu finden sind die Vierbeiner vor dem Haupteingang.

**Geländetauglichkeit am Simulator testen**

Bei der ÖAMTC Fahrtechnik geht's steil her. Mit einem von zwei Range Rover geht's es im

Freigelände über den mobilen Offroad Parcours der ÖAMTC Fahrtechnik – bitte anschnallen.

**Lukullische Genüsse auf der Herbstmesse**

Für die kulinarische Feinheiten sorgt der neue Congress Caterer „Herzog Catering“. Alfons Gruber und sein Team kredenzen kleine Köstlichkeiten aus der Region sowie erfrischende Getränke.

Am Freigelände vor dem Congress Saalfelden kommen alle Naschkatzen auf ihre Kosten: Guschlbauer, Baumstritzl und Belgium Waffles freuen sich auf viele Kunden.

**Die offizielle Eröffnung**

Die Eröffnung der 17. Pinzgauer Herbstmesse steht am Freitag um 13 Uhr am Programm – Stadtmarketing-Chefin Nill: „Wir freuen uns über alle Besucher, die am Anfang vorbeischaun und mit uns ein Glas Sekt genießen.“

**Warm Up zum Honky Tonk Festival**

Am Samstag, dem 14. Oktober, startet um 16 Uhr eine Warm Up Party zum Honky Tonk Festival bei der Messe mit „Roman and the road“. Bei Live-Musik darf schon mal vorgeschunkelt werden, bevor das Honky Tonk dann um 20 Uhr in elf Locations zeitgleich startet. Tickets zum Vorverkaufspreis gibt's bis 16 Uhr am Stadtmarketing Infostand auf der Herbstmesse. Zusätzlich sind am Freitag und Samstag je fünf Eintrittsbändchen im Veranstaltungsgelände versteckt – die Finder dürfen sich über einen kostenlosen Eintritt freuen.

**BALKONE & ZÄUNE AUS ALUMINIUM**



Balkon, Zaun, Sichtschutz, Trennwand, Überdachung, Carport, Anbaubalkon

MEIN SCHÖNSTER PLATZ AN DER SONNE



**SIEGFRIED AUERNIG, GEBIETSLEITER**  
[s.auernig@leeb-balkone.com](mailto:s.auernig@leeb-balkone.com)  
 Tel.: 0676 648 86 42

Gratishotline 0800 20 2013 | [www.leeb-balkone.com](http://www.leeb-balkone.com)

**Eine Erfolgsgeschichte: Zäune und Balkone von Leeb**

Die Firma Leeb aus Gnesau – einst ein kleiner Familienbetrieb – hat sich in den vergangenen sechs Jahrzehnten zu Europas führendem Hersteller von Balkonen und Zäunen entwickelt. Verantwortlich für den Erfolg des Kärntner Balkon- und Zaunherstellers sind auch seine über 150 Mitarbeiter.

Aus heimischem Holz und Alu

entstanden bei Leeb maßgeschneiderte Balkongeländer und Zäune für bereits mehr als 100.000 zufriedene Kunden.

**Siegfried Auernig** ist seit 15 Jahren Ihr kompetenter Projektberater für Balkone und Zäune im Bundesland Salzburg.

**LEEB Balkone GmbH**  
[www.leeb-balkone.com](http://www.leeb-balkone.com)



# Für die kleinen Messebesucher

Das Stadtmarketing Saalfelden hat zusammen mit den KIZ Saalfelden ein abwechslungsreiches Kinderprogramm organisiert – so wird der Messebesuch dann wirklich zum Familienausflug.

**Saalfelden.** Im zweiten Obergeschoß des Congress hat das KIZ Saalfelden (Kinderfreunde) in Zusammenarbeit mit dem Stadtmarketing ein wahres Kinderparadies auf die Beine gestellt. Auf 128 m² können die kleinsten Messebesucher nach Herzenslust Gas geben. Im Angebot sind: Ein Riesen-4 gewinnt, eine Kegelbahn, diverse Fahrzeuge (Bobby Car, etc), Wuzzler für Groß und Klein, eine Bastel- und Malecke, eine Spielecke mit Spielsachen von Berka toys+fashion, Luftballontiere... Bei Schönwetter wird das Angebot noch ausgebaut, und am Balkon kann man Dosenschießen, Hufeisenwerfen oder sich am Fallschirmspiel versuchen. Die Betreuung übernimmt das Team des Spielbusses.



Im zweiten Obergeschoß des Congress Saalfelden wartet ein Spieleparadies auf die kleinen Messebesucher. BILD: JOLI

## Fieberbrunner Aubad und Saunadorf ab sofort geöffnet!

Es heißt wieder Wasser Marsch und ab in den Tunnel: Denn ab 8. Oktober hat das Aubad wieder geöffnet.

Bis 16. Dezember 2017 können Sie täglich von 14 bis 21 Uhr an Sonn- und Feiertagen bereits von 10 bis 21 Uhr und in der Wintersaison ab 17. Dezember täglich von 10 bis 21 Uhr Badespaß genießen.



Spaß garantiert – die Tunnelrutsche im Aubad Fieberbrunn.

BILD: AUBAD FIEBERBRUNN

Das Erlebnisbad Fieberbrunn bietet aber auch jede Menge an Wellness und Erholung. Während sich die Kleinen im Erlebnisbad vergnügen, können die Großen im Saunadorf relaxen.

Nach erfolgreichem Umbau präsentiert sich das Saunadorf mit einer neuen Zirbensauna sowie Saunarium. Testen Sie den revitalisierten Saunabereich im In- und Outdoorbereich, Sie können sich auf noch mehr Wohlfühlatmosphäre freuen.

**Öffnungszeiten Saunadorf:** 08.10. bis 3.12.2017 von 14 bis 21 Uhr, ab 4.12. bis Ende der Wintersaison täglich außer Montag (Ruhetag) von 14 bis 21 Uhr.

Weitere Informationen finden Sie unter [WWW.AUBAD.AT](http://WWW.AUBAD.AT) und unter ☎ 0 53 54/5 62 93.

ANZEIGE

**AUBAD**  
FIEBERBRUNN



[www.aubad.at](http://www.aubad.at)  
Tel. 05354/56293

- Saunarium
- Tiroler Almsauna
- Sole Dampfbad
- **NEU** Finnische Zirbensauna
- Bio-Blockhaussauna
- Infrarotkabine
- Kaltwasser-Bergsee
- Alpiner Saunagarten
- Massageabteilung
- Solarium

**NEU**  
Zirbensauna



Veranstaltungen SAALFELDEN & LEOGANG

<b>Leogang</b> Fr 06.10.17 17:00 Uhr	<b>Sommerausklangfest</b> mit Bauernbuffet & Livemusik im *Hotel der Löwe - Lebe Frei*	<b>Nexus: Kabarett</b> Fr 13.10.17 20:00 Uhr	<b>Lange Nacht des Kabarettis</b> Wir spielen so lange Sie wollen	<b>Nexus: Spezial</b> Fr 27.10.17 18:00 Uhr	<b>1. Game-Tauschbörse</b> Tauschbörse für PC- & Videospiele im Nexus	<b>Nexus: Spezial</b> Fr 03.11.17 ab 16:00 Uhr	<b>Wortklauberei - Poetry Slam</b> Workshop um 16:00 Uhr Poetry Slam um 20:00 Uhr
<b>Leogang</b> Sa 07.10.17 10:00 Uhr	<b>Bergweiten Wandertag</b> Themenwanderungen für Groß und Klein, Jung und Alt	<b>Congress/Saalf.</b> 13.10 - 15.10.17 ab 13:00 Uhr	<b>17. Pinzgauer Herbstmesse</b> viele verschiedene Aussteller, tolles Rahmenprogramm	<b>Nexus: Spezial</b> Sa 28.10.17 ab 14:00 Uhr	<b>Jugend feiert: Frei &amp; Laut</b> Ein ganzer Tag im Zeichen der Jugend	<b>Nexus: Musik</b> Sa 04.11.17 20:00 Uhr	<b>Rockfest</b> Midriff, Giant Artoater, Mother's Cake
<b>Leogang</b> Sa 07.10.17 10:00 Uhr	<b>Fotowanderung mit Tamren</b> geführte Fotowanderung, Bergweiten neu entdecken	<b>17. PINZGAUER HERBSTMESSE SAALFELDEN</b>		<b>Saalfelden</b> Mo bis 30.10.17 10:00 Uhr	<b>Heilpflanzenwanderung</b> Anmeldung unter: +43 664 5126482	<b>Leogang</b> Fr bis 05.11.17 09:00 + 13:00 Uhr	<b>Sportklettern für Jung &amp; Alt</b> Berg- und Kletterschule MOUNTAIN-MYSTICS
<b>Nexus: Spezial</b> Sa 07.10.17 20:00 Uhr	<b>80s Clubbing</b> Die 80er Jahre genießen - Nena, Bon Jovi, Falco u.a.			<b>Saalfelden</b> Sa 14.10.17 ab 20:00 Uhr	<b>Honky Tonk</b> Live Musik Festival 1 Stadt, 10 Lokale, 11 Bands	<b>Nexus: Spezial</b> Di 31.10.17 20:00 Uhr	<b>Halloween Special im Nexus</b> DJ Sound im Café Männer-Kino "Es"
<b>Saalf. Kirche</b> So 08.10.17 10:00 Uhr	<b>Erntedank</b> Gestaltung Saalachtaler Volksliedchor	<b>Nexus für Kids</b> 17.10 - 21.10.17	<b>Geschnagga Tage</b> Mit Theater, Märchenwanderung und mehr	<b>Stadtcafe Saalf.</b> bis 31.10.17 täglich	<b>sds: Künstlerfenster</b> Künstlerin: Nadine Berger Eintritt frei, Mi Ruhetag	<b>Congress/Saalf.</b> Sa 11.11.17 ab 20:30 Uhr	<b>Ball der Feuerwehr Saalfelden</b> Einlass ab 18:30 Uhr
<b>Leogang/Kirche</b> So 08.10.17 18:00 Uhr	<b>Charitykonzert des Rotary Club Saalfelden</b> zugunsten Rollende Herzen	<b>Leogang</b> 18.10.2017 10:00 Uhr	<b>Dorführung Leogang Hütten</b> Treffpunkt: Bergbau- Gotikmuseum Leogang	<b>Congress/Saalf.</b> 03.11 - 04.11.17 ab 16:00 Uhr	<b>2. Bier &amp; Craft Fest 2017</b> Bierspezialitäten aus den Regionen	<b>Congress/Saalf.</b> Mi 15.11.17 20:00 Uhr	<b>Günter Grünwald</b> "Deppenmagnet" Einlass ab 19:00 Uhr
<b>Nexus/SMC</b> Mi 11.10.17 20:00 Uhr	<b>Die Abschaffung von Bargeld</b> Die Lösung aller Kriminalitäts- und Schwarzgeldprobleme?	<b>Rathausplatz</b> bis 27.10.17 08:00-12:30 Uhr	<b>Wochenmarkt Saalfelden</b> Genuss im Zentrum, jeden Freitag			<b>Nexus: Kunsthalle</b> Fr 17.11.17 20:00 Uhr	<b>Vernissage: Manfred Gröbl</b> - Für Saalfelden
<b>Saalfelden</b> 11.10. + 25.10.17 10:00 Uhr	<b>Stadtführung Saalfelden</b> bekannte und fast vergessene Persönlichkeiten	<b>Saalfelden</b> 27. - 28.10.17 10:00 Uhr	<b>ARGE Alp Sportklettern</b> Schörhof/Wetterhalle Foisentst			<b>Nexus: Kunsthalle</b> Fr 17.11.17 20:00 Uhr	<b>Schnuppergolf</b> Jeden Mo bis Nov. 12:00 Uhr

Mehr Informationen zu diesen & weiteren Veranstaltungen unter [www.saalfelden-leogang.com](http://www.saalfelden-leogang.com) - Veranstaltungskalender

IHR WERBEPARTNER

Wir stehen Ihnen täglich 24 Stunden zur Durchgabe Ihrer Anzeige zur Verfügung.

**Saalfeldener Nachrichten**

E-Mail: [pi@svh.at](mailto:pi@svh.at)  
[www.svh.at](http://www.svh.at)

**SALZBURGER WOCHE SONDERPRODUKT**

**Saalfeldener Nachrichten**

Medieninhaber:  
Salzburger Verlagshaus GmbH  
Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch  
Geschäftsführer:  
Mag. (FH) Maximilian Dasch, Erich Scharf  
Mitglied der Geschäftsführung:  
Prok. Klaus Buttinger LL.M. oec.  
Chefredakteur:

Mag. Mag. (FH) Hermann Fröschl  
Anzeigenleitung: Enrico Weishuber  
5021 Salzburg, Karolingerstraße 40  
T. +43 662/82 02 20, M: swg@svh.at

Red.: Jochen Linder, Erwin Simonitsch  
Anzeigen, Verkauf: Thomas Bläckner  
5700 Zell am See, Hafnergasse 3B  
Tel. +43 6542/73756-980, Fax: DW -960

E-Mail: [pi@svh.at](mailto:pi@svh.at)  
Internet: [www.svh.at](http://www.svh.at)  
Anzeigentarif SVH Nr. 2 vom 1. 1. 2017  
Druck: Druckzentrum Salzburg  
5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

Für diese Ausgabe „Saalfeldener Nachrichten“ werden Druckkostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem. § 26 MG, um „entgeltliche Einschaltungen“.



# Detaillierte, präzise Prozesse

Neue Ausstellung im Kunsthause Nexus mit Werken von Sonja Gangl.

**Saalfelden.** Wieder eine neue, außergewöhnliche Ausstellung in der Kunsthalle des Kunsthause Nexus in Saalfelden: zu sehen sind Werke von Sonja Gangl, für die 2013/14 als erste Gegenwartskünstlerin eine Soloschau in der Albertina in Wien ausgerichtet wurde. Seit vielen Jahren ist ihr Hauptmedium die Grafit- und Buntstiftzeichnung, die sie konzeptuell entwickelt und in detailliert-präzisen, handwerklich-intensiven Prozessen aufs Papier bringt. In der Kunsthalle Nexus zeigt sie Zeichnungen aus drei

Werkblöcken sowie Leuchtkästen aus der Serie „Letterboxing“. Die Serie „Untitled“ besteht aus Zeichnungen nach Fotografien von Warenverpackungen aus Papier, Karton und Kunststoff sowie von in Falten geworfenen Textilien. Zum anderen zeigt die Künstlerin die Serie „Captured on Paper\_Eyes“, bei der es sich ebenfalls um den Übertrag eines anderen Mediums in die Zeichnung handelt, in diesem Fall Stills aus Filmen mit eindrucklichen Augen-Szenen. Auch die Serie „Captured on Paper\_The End“ ent-

stand aus dem Transfer von Film in Zeichnung; hier dienten Filmstills von früher an den Schluss von Kino-Spielfilmen gesetzten Schriftbildern (Ende) als Vorlage. In der Leuchtkasten-Serie „Letterboxing“ sind rot hinterleuchtete Zeichnungen und Fotos nur als Ausschnitte durch schmale Sehschlitze zwischen schwarzen Balken zu sehen und auch aus nächster Nähe wenig erkennbar.

Zu sehen ist die Schau noch bis 4. November, jeweils Donnerstag bis Samstag von 17 bis 20 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.



Bei der Vernissage – Künstlerin Sonja Gangl (l.) und Kuratorin Petra Noll.

BILD: PRIVAT

# Theater vom Volk, für das Volk

Die VOLXtheaterwerkstatt des Theater ecce im Kunsthaus Nexus in Saalfelden hat begonnen: Mitmachen kann jeder, der sich für Theater und die Bühnenarbeit interessiert.

**Saalfelden.** Nach dem VOLXommer jetzt die VOLXTheaterwerkstatt. Seit 26. September führt Reinhold Tritscher vom Theater ecce – zusammen mit den Partnern ARGEKultur und LAUBE – eine neue Aktion im Kunsthaus Nexus in Saalfelden durch und sagt dazu: „Wechseln Sie doch einmal die Seite! Um die Basisarbeit für unsere Projekte ein wenig aus dem Versteck des Probenraumes hervorzuholen, haben wir 2015 gemeinsam mit unseren Partnern ARGEkultur und LAUBE sozial-psychiatrische Aktivitäten das Experiment einer offenen VOLXtheaterwerkstatt gestartet.“ Das bedeutet: „VOLXtheater vom Volk fürs Volk – regelmäßig stattfindende Theaterworkshops für jederfrau und jedermann mit offenem Ausgang!“

Bereits mehrere Stücke und der Film „Himmelreichgasse 13b“ sind aus der Arbeit dieser Theater- und Filmwerkstatt entstanden (2016 die Stückentwicklung „Hafen der gestrandeten Sehnsüchte“, 2017 die Fortsetzung „Schlafstörungen“). Zum Gusto-Machen und Auftakt war denn auch vor Start der Theaterwerkstatt im Nexus die Produktion „Schlafstörungen“ der Salzburger VOLXtheaterwerkstatt zu sehen.

Zum Background der Aktion – Tritscher: „Gedacht ist die VOLXtheaterwerkstatt als offenes partizipatorisches Themenlabor ohne Qualitäts- und Leistungsanspruch und ohne vorgegebene



Sich auf der Theaterbühne versuchen – jederfrau und -mann ist bei der VOLXtheaterwerkstatt im Kunsthaus Nexus willkommen.

BILD: KUNSTHAUS NEXUS

Zielsetzung.“ Durchgeführt wird das Projekt vom Theater ecce unter der Leitung von Ensemblemitgliedern. Profis und Amateurschauspieler, Begabte und Unbegabte, Menschen jeglicher Herkunft und Altersgruppe, die gerne Theater spielen wollen, sind herzlich willkommen!

Die weiteren Termine dazu: 10., 17. und 31. Oktober; 7., 14., 21. und 28. November; 5. und 12. Dezember, jeweils von 18 bis 20 Uhr im Kafka-Saal des Kunsthauses Nexus in Saalfelden.

Weitere Infos im Internet unter [www.theater-ecce.com](http://www.theater-ecce.com) bzw. [www.kunsthausexus.com](http://www.kunsthausexus.com).

## KURZ GEMELDET

### Halloween-Night im „Nexus“

**Saalfelden.** Das Nexus feiert Halloween und verwandelt sich am Donnerstag, dem 31. Oktober, in eine Horror-Hölle (8 bis 11 Uhr)! Zur DJ Night mit OSDillinger ist der Eintritt frei, dazu werden coole Horror-Drinks und

Horror-Burger serviert. Oder Mann besucht die Furcht einflößende Neuverfilmung von „Es“. Und schnappt sich dazu ein Horror-Männerkino-Paket inkl. Burger und Bier (Package: Film & 0,5l Bier & 1 Horror-Burger um € 17). Natürlich sind auch alle Frauen an diesem Abend herzlich willkommen! Bitte um Reservierung!

Perlgauer Nachrichten  
SCHRÖDER KONZERTE  
Facebook

oeticket STAD-TOUR  
08.12.2017, 20:00  
CONGRESS SAALFELDEN  
Congress Saalfelden 06582/76 700-16, in allen Raiffeisenbanken  
oeticket.com, SCHRÖDER KONZERTE 0732/22 15 23, kdschroeder.at

# Ein Herzenswunsch wurde wahr!

Jack hat Knochenkrebs – und konnte nun im Bikepark in die Pedale treten.

**Saalfelden.** Gemeinsam mit „Make-A-Wish UK“ und Partnern der Saalfelden Leogang Touristik wurde in den vergangenen Tagen ein Traum Wirklichkeit. Jack, ein begeisterter Mountainbiker aus Portsmouth (England), ist 15 Jahre alt und leidet seit zwei Jahren an Knochenkrebs. Nach zahlreichen Chemotherapien befindet er sich nun auf dem Weg der Besserung. Einer seiner größten Herzenswünsche war es schon immer, einmal im Bikepark Leogang in die Pedale zu treten. Am 13. September ging sein Traum in Erfüllung – Jack reiste mit seiner Familie für fünf ganze Tage nach Österreich um Saalfelden Leogang zu entdecken. Auf Einladung des Hauses checkte Jack mit seiner Familie im Hotel Salzburgerhof in Leogang ein und genoss vier Nächte in wunderschöner Ambiente. Action pur erlebte er mit der Bikeschule Elements Outdoorsports, die ihm Tipps und Tricks im Riders Playground ver-

riet. Top-Bike-Equipment wurde ihm und seiner Familie von Sport Mitterer zur Verfügung gestellt. Dank den Leoganger Bergbahnen konnte er auch den gesamten Bikepark kostenlos erkunden und einige Tracks unsicher ma-

chen. Am Wochenende besuchte Jack noch das Biketemperatur Festival in Saalfelden Leogang. Mit vielen neuen Eindrücken und einem breiten Grinsen im Gesicht trat Jack am Sonntag seine Heimreise an.



Jack mit seiner Familie im Riders Playground (v.l.): Jacks Vater & Mutter, Jack, Bikeguide der Bikeschule Elements Outdoorsports. BILD: PRIVAT

## KURZ GEMELDET

### Lauffreiwild Chicken Run lädt zum Mitmachen

**Saalfelden.** Vor knapp zwei Jahren wurde die Idee zur Chicken-Run-Gruppe geboren. Nach der Devise: Regelmäßiges Laufen in der Gruppe bringt mehr Spaß und sorgt für Abwechslung. Mittlerweile ist diese Damen-Lauf-Gruppe auf eine stattliche Größe angewachsen. Die Strecken und Längen variieren: Anfänger wie Fortgeschrittene fühlen sich gleichermaßen gut aufgehoben, da sich immer wieder unterschiedliche Leistungsgruppen beim Laufen ergeben. Aber vor allem geht es hier um das Miteinander. Und man möchte mehr Leute für das Laufen begeistern – deshalb ein Aufruf: Jede Läuferin, die mitmachen möchte, ist herzlich willkommen. – „Aufnahme-Kriterium“ einzig und allein: per Mail Name + Tel.-Nr. an [office@3team.at](mailto:office@3team.at) schicken, um in die WhatsApp-Gruppe aufgenommen zu werden.



### Cornelia Moser mit Landesrekord

32 Jahre lang hatte die Bestmarke gehalten, beim Berlin-Marathon stellte Cornelia Moser vom LC Saalfelden einen neuen Salzburger Landesrekord im Marathon auf: Die 23-Jährige lief die 42,195 Kilometer in 2:41:27 Stunden, unterbot damit die bisherige Rekordmarke von Monika Frisch aus dem Jahr 1985 um mehr als zehn Minuten und wurde damit 20. Ihr Klubkollege Peter Herzog landete auf dem 27. Rang.

BILD: LC SAALFELDEN



### David Griessner auf Rang drei

David Griessner hatte mit seinem Teamkollegen Yannik Fübrich beim nächsten Rennen der Langstreckenmeisterschaft am Nürburgring im Zuge der Qualifikation mit einigen Schwierigkeiten zu kämpfen – schließlich erreichte das Team den vierten Startplatz. Griessner eröffnete das Rennen und pushte auch dementsprechend um nach vorne zu kommen. Schlussendlich wurde es ein solider dritter Rang.

BILD: PRIVAT

# Karatecamp in Saalfelden

Kämpfer der Nationalteams von Österreich, Kroatien, Italien, Tschechien und Norwegen bereiteten sich in Saalfelden auf die Wettkampfsaison vor.

**Saalfelden.** Karate vom Feinsten in Saalfelden: Karatesportler aus den Nationalmannschaften von Österreich, Kroatien, Italien, Tschechien und Norwegen bereiteten sich auf Einladung des Karate LZ Pinzgau in der HTL Saalfelden vier Tage lang auf die nächsten Wettkämpfe vor. Unter der Leitung von Ivo Vukovic, Veranstalter dieses Events, haben die besten Nachwuchskaratekas Europas mit drei Top-Trainern aus Österreich, Italien und Tschechien ihre Kampftechniken verfeinert. Vukovic: „Das Karate LZ Pinzgau bedankt sich besonders bei Bürgermeister von Saalfelden Erich Rohrmoser und Franz Höller, Direktor der HTL, die diese großartige Veranstaltung auf höchstem Niveau ermöglicht und unterstützt haben.“



Das Karate LZ Pinzgau unter der Leitung von Ivo Vukovic veranstaltete in der HTL Saalfelden ein internationales Karate-Trainingscamp für Kämpfer der Nationalteams von Österreich, Kroatien, Italien, Tschechien und Norwegen.

BILD: PRIVAT

## WEGEN FIRMENVERKAUF: ABVERKAUF VON FAHRZEUGEN ZU SONDERPREISEN

**Mercedes E 350 CDI Elegance**, Cheffahrzeug, Volllausstattung, EZ: 2012, 71.900 km, Neupreis 78.900,-  
**nur 34.900,-**

**Mercedes C 220 CDI A-Edition**, Volllausstattung, servicegepflegt, neuwertig, EZ: 2014, 26.400 km, 170 PS, diamantsilber-metallic, Neupreis: 59.600,-  
**nur 29.300,-**

**Mercedes GLC 220 A-Edition**, Cheffahrzeug, Volllausstattung, EZ: 2017, 11.300 km, 170 PS, diamantsilber-metallic, Neupreis: 67.800,-  
**nur 57.900,-**

**Mercedes B 170 A-Edition**, servicegepflegt, EZ: 2008, 126.700 km, 116 PS, Benzin, schwarz **nur 6.400,-**

**Ford Focus Traveller Trend 1.6 TDCi**, EZ: 2015, 39.900 km, anthrazitgrau-metallic **nur 14.300,-**

**Ford Focus 1.5 TDCi - NEU ABVERKAUF**, Sondermodell, schwarz-metallic, Neupreis 23.640,-  
**Aktionspreis 17.840,-**

**Ford B-Max Eco**, Neufahrzeug, 100 PS, anthrazitgrau-metallic, Listenpreis: 22.860 **Aktionspreis 17.390,-**

**Renault Trafic 2.0 dCi 2.7t**, EZ 2014, 90 PS, weiß **nur 13.800,-**

**RARITÄT: Oldtimer Ford Model A Cabriolet**

EZ 1931 angemeldet, fahrbereit, Oldtimer-Zertifikat vorhanden

**Preis auf Anfrage**

AUTO

**Rieger**

5760 Saalfelden · Loferer Bundesstr. 15 · Tel. 0 65 82 / 745 65 oder 720 31 · [www.auto-rieger.at](http://www.auto-rieger.at)



Laura Feiersinger (links) im Dress des Nationalteams.

BILD: ÖFB

## Quali-Auftakt nach Maß

Laura Feiersinger überzeugt bei ihrem Verein SC Sand und mit dem National-Team.

**Saalfelden.** Auf in die WM-Quali, mit der Partie gegen Serbien auswärts: Rund zwei Monate nach dem „Sommermärchen“ setzte Trainer Dominik Thalhammer in der Startelf des Frauen-Nationalteams wieder auf jenen Stamm, der bei der Europameisterschaft in den Niederlanden so überzeugt hatte. Lediglich Kapitänin Viktoria Schnaderbeck und Lisa Makas fehlten verletzt.

Natürlich auch wieder mit von der Partie Mittelfeld-Motor Laura Feiersinger, die eine gute Partie ablieferte. Sie bereitete das 2:0 durch Nicole Billa mit einem idealen Pass vor. Insgesamt erzielten die Österreicherinnen vier Treffer und fixierten einen letztlich ungefährdeten Sieg. Obwohl: Trainer Thalhammer war nicht ganz zufrieden, sah zu wenig Konsequenz beim Pressing

und bei der Umsetzung der Chancen – „Da wären noch mehr Treffer drinnen gewesen.“

In der aktuellen Saison konnte sich Feiersinger mit ihrer Mannschaft in der deutschen Bundesliga über einen 3:0-Auftaktsieg gegen Werder Bremen freuen. Dafür gab es am zweiten Spieltag eine deftige Klatsche: Die Wolfsburger trafen vier Mal, Sand blieb ohne Tor. Am dritten Spieltag besiegte der SC Sand den 1. FFC Frankfurt mit 2:1: Die Frankfurter waren in Führung gegangen, Feiersinger besorgte den Ausgleich zum 1:1. Vor der Partie gegen Essen liegt das Team der Saalfelderin auf Rang sechs der Tabelle.

Mit dem Nationalteam geht es Ende November weiter: mit dem Heimspiel gegen Israel (23. 11.) und dem Auswärtsspiel bei Gruppenfavorit Spanien (28. 11.).

## Eine neue Patin für den Geparden

Zwei schnelle Läuferinnen: Spitzenspielerin Laura Feiersinger übernahm die Patenschaft von Terra.

**Saalfelden/Salzburg.** „Wir freuen uns sehr, dass Laura Feiersinger die Ehrenpatenschaft für unsere drei Jahre alte Gepardin Terra übernommen hat und auf diese Weise ein wichtiges Zeichen für den Artenschutz setzt“, erklärte Zoo-Geschäftsführerin Sabine Grebner in einer Aussendung. Anlässlich des OZO-Artenschutztages war die Nationalteam-Kickerin aus Saalfelden zu Gast im Hellbrunner Tiergarten. „Es war mir eine Herzensangelegenheit, Patin der grazilen Terra zu werden“, zeigte sich die Fußballerin tierlieb.

Bei der anschließenden Autogrammstunde konnten sich junge Nachwuchsfußballerinnen und -fußballer Tipps und Ratschläge von der sympathischen Profi-Fußballerin holen.



Laura Feiersinger hat die Patenschaft über die Gepardin Terra übernommen – im Bild von links die Saalfeldener Nationalteam-Spielerin und Zoo-Leiterin Sabine Grebner.

BILD: ZOO SALZBURG



## Das erste Hallenturnier

Am 11. November 2017 findet einmal mehr das erste Hallenfußballturnier der Saison statt. Der HFC Saalfelden lädt dazu sowohl Hobby- als auch Betriebsmannschaften in die Halle der BG/BRG Saalfelden (HIB-Halle) ein. Am Feld stehen jeweils fünf Feldspieler und der Tormann. Achtung: Es handelt sich um ein Turnier für Hobbykicker, es ist nur ein aktiver Vereinspieler pro Team erlaubt. Mannschaften, die teilnehmen möchten, können sich bis 1. November für das Turnier anmelden. HFC Saalfelden, Tel. 0676/933 97 49. Im Bild die Vorjahressieger HC Harham, die ihren Titel verteidigen wollen. BILD: PRIVAT



## ÖSV-Athleten im Life for Fitness

Im Saalfeldener Fitness-Studio Life for Fitness von Toni Egger trainieren viele Spitzensportler. Seit vergangenem Sommer ist das Studio auch ein kleiner, aber feiner Stützpunkt des Österreichischen Skiverbandes (ÖSV). Nach einer Trainingseinheit griff man zur Kamera – von links Mario Schlattinger (Physiotherapeut Herren Speed WC 1), Hannah und Niklas Köck (Herren Speed WC 3), Romed Baumann (Herren Speed WC 1), Patrick Schweiger (Herren Speed WC 1) und Patrick Zuckerstätter (Konditionstrainer Herren Speed WC 1). Toni Egger lacht durch den Reifen, den man zuvor natürlich auch fürs Training brauchte. BILD: PRIVAT

# Sport 2000 Simon – Bewährtes noch besser

Sport 2000 Simon in Saalfelden bietet seinen Kunden jederzeit viele Vorteile. Sowohl für die Beratung als auch bei Preisangeboten ist das kompetente Sportfachgeschäft seit Jahren ein beliebter Treffpunkt für Sportfreunde.

Auch jetzt kann Sport 2000 Simon mit guten Neuigkeiten punkten. Durch die Umgestaltung der Verkaufsfläche und dem Wechsel im saisonalen Angebot, präsentiert sich das Geschäft am Interpar-Kreisverkehr in Saalfelden

demnächst im neuen Design. Für den Kunden bietet sich der Vorteil, dass die einzelnen Angebotsbereiche noch übersichtlicher angeordnet sind. Der Mix aus guter Auswahl, bester Beratung und Top-Preisen ist ein

absolutes Plus beim Einkauf. Dazu kommt das Sport-Marken-Outlet. Dieses bietet, ganzjährig auf die Saisonen abgestimmt, immer Preisangebote bis zu -70%. Auf die Markenqualität der Produkte legt das

Team von Sport 2000 Simon auch hier immer soviel Wert wie auf die Beratung.

Der Slogan „Beratung ist unser Sport“ – ist für Kunden die Garantie immer bestens informiert zu werden.



Tom und Simon Hutter garantieren: „Vom Bike über Laufschuhe bis zur Sportmode – alle preis- und qualitätsbewussten Sportfreunde finden bei uns immer das Richtige“. BILD: SPORT 2000 SIMON



Leoganger Straße 23  
5760 Saalfelden  
☎ +43 65 82/7 04 88  
WWW.SPORT2000-SIMON.AT

**Öffnungszeiten**  
Mo. bis Fr. von 9 – 18 Uhr  
Sa. von 9 – 17 Uhr

# Valentina Höll gab Vollgas

Noch ein Saisonhöhepunkt zum Ende der Bike-Saison: Beim Biketember standen das Saisonfinale des iXS European Downhill Cup und die Scott Junior Trophy auf dem Programm.

**Saalfelden/Leogang.** Vor dem Oktober kam der Biketember – und da wurde in der Bikeregion Saalfelden Leogang noch einmal ordentlich in die Pedale getreten. Beim Saisonfinale des iXS European Downhill Cups kämpften 300 Starter aus 26 Nationen zum letzten Mal in diesem Jahr um alles entscheidende Sekunden.

Die Leoganger Weltcup-Strecke „Speedster“ wartete beim Saisonfinale des iXS European Downhill mit besonders erschwerten Bedingungen auf: Während sich das Wetter am Freitag beim Training noch von seiner besten Seite zeigte, erschwerten Regen und daraus resultierender Matsch die Qualifikation am Samstag sowie das fünfte und letzte Rennen der höchsten Rennserie nach dem Weltcup.

Auf dem rutschigen und daher besonders anspruchsvollen Kurs zeigte Ondrej Stepanek (CZE – CTM Racing Team) starke Nerven und holte sich mit knapp drei Sekunden Vorsprung vor Jure Zabjek (SLO – Unior Tools Team) den Tagessieg. In der Gesamtwertung führt Zabjek, der vergangenen Juni beim Weltcup in Leogang erstmals mit einem beachtlichen 12. Platz von sich reden machte, vor Stepanek. Mit nur sechs Hundertstel Sekunden Abstand sicherte sich Joshua Barth (GER – Solid Reverse Factory Racing) aus Neuenbürg im Nordschwarzwald den 3. Platz und landete in der Gesamtwertung des iXS European Downhill Cups 2017 in der Kategorie Elite Men auf dem 4. Platz.

Tagessiegerin in der Kategorie Elite Women wurde die Europameisterin Eleonora Farina (ITA – GB Rifar Mondraker). Die Deutsche Sandra Rübesam (Nukeproof Factory Racing) durfte sich über den 2. Platz freuen, während Monika Hrastnik aus Slowenien (Blackthorn) Dritte wurde. Hrastnik geht damit als Seriensiegerin 2017 hervor.



Valentina Egger bewies einmal mehr ihr Talent: Die 15-Jährige raste beim Saisonfinale des iXS European Downhill Cups besonders schnell ins Ziel, hätte auch die Kategorie Elite Damen gewonnen. BILD: SALE

Aufsehen erregte wieder einmal Valentina „Vali“ Höll (AUT – Sram TLD Racing): Obgleich gelistet in der Kategorie U17, hätte die 15-Jährige bei den Elite Damen ganz klar die Nase vorn gehabt: Voll auf Adrenalin, gab Vali alles und beendete ihren Run fast ganze vier Sekunden schneller als Elite-Tagessiegerin Farina. Damit ist das österreichische Nachwuchstalents beim Europacup in dieser Saison ungeschlagen.

Für den Österreicher Markus Pekoll (MS Mondraker) bedeutete das Biketember Festival nicht nur das Saisonfinale, sondern auch das Ende seiner Karriere. In Lederhosen und Trachtenhut fuhr

Pekoll am Sonntag sein letztes Downhill-Rennen als Profi. Mit Leogang verbindet ihn nicht nur eine langjährige Partnerschaft, hier feierte er auch seine größten Erfolge, wie einen 9. Platz bei der Heim-WM 2012. Dementsprechend war der letzte Auftritt des ehemaligen Europameisters und sechsfachen Staatsmeisters sehr emotional: „Die Platzierung hat für mich heute keine Rolle gespielt, ich hatte sogar noch Zeit, Servus zu den Streckenposten zu sagen. Es waren viele Freunde da, meine Familie, die Leoganger Partner, die mich immer unterstützt haben. Ich bin stolz, einen Teil zur Bekanntheit des Sports

beigetragen zu haben, und habe alles aus meiner Karriere rausgeholt. Mit diesem Gefühl ist es wunderschön aufzuhören.“ Während die einen aufhören, fangen die anderen gerade erst an: Bei der Scott Junior Trophy zeigten die jungen Nachwuchsbiker, was in ihnen steckt. Kids zwischen 3 und 16 Jahren konnten in verschiedenen Altersklassen erste Rennerfahrung sammeln und ihren Vorbildern nachzueifern. Auf Distanzen von 250 Meter bis zu sechs Kilometer ging es rund um den Ritzensee. Insgesamt gingen rund 60 Nachwuchsbiker an den Start – fast doppelt so viele wie vor drei Jahren.

# Dritter Platz bei ÖM!



Tobias Salzmann im Vollgas-Modus am Rad.

BILDER: PRIVAT

**Saalfelden.** Der dritte Platz bei den österreichischen Meisterschaften zum Abschluss der erfolgreichsten Saison bisher: Nachwuchstriathlet Tobias Salzmann von Tribe Sports Saalfelden war heuer kaum zu stoppen: Nachdem er die Ehrung für den Titel bei der österreichischen Meisterschaft im Wintertriathlon entgegengenommen hat, räumt er weiter kräftig ab. Zweiter bei der österreichischen Meisterschaft im Crosstriathlon und Dritter bei der ÖM im Wintertriathlon. Außerdem holte sich der bei den Junioren startende Saalfeldener noch vier Landesmeistertitel und einen zweiten Platz bei der Landesmeisterschaft.

Und mittlerweile ist der 18-Jährige bereits wieder in der Vorbereitung auf die nächste Saison: Nach einer kurzen Pause startete am vergangenen Sonntag wieder das Schwimmtraining im Hallenbad Zell am See.



Bei der abschließenden österreichischen Meisterschaft holte sich Tobias Salzmann (rechts) den dritten Rang.

Renault PRO+: Vertrauen Sie Europas führender Marke für Profis.

Maßgeschneidert für Ihre Ansprüche

**+** Renault KANGOO EXPRESS ab  
**€ 9.990,-** netto  
(€ 11.988,- inkl. USt)  
Auch als Z.E. Version erhältlich

**+** Renault TRAFIC ab  
**€ 17.100,-** netto  
(€ 20.520,- inkl. USt)

**+** Renault MASTER ab  
**€ 17.990,-** netto  
(€ 21.588,- inkl. USt)

**4 Jahre Garantie**

Dank niedriger CO<sub>2</sub>-Emissionen ab nur 112 g/km und langer Wartungsintervalle von 40.000 km bzw. 2 Jahren sind die Betriebskosten extrem niedrig. Und zusätzlich gibt es – wie immer bei Renault – 4 Jahre Garantie. Angebotspreise für Fahrzeuge mit EU6-Abgasnorm gültig nur für Firmenkunden bei Kaufvertragsabschluss von 01.10. bis 31.10.2017. 1) Garantiewerterweiterung auf insgesamt 4 Jahre und max. 100.000 km Laufleistung bei Kangoo bzw. 150.000 km bei Trafic und Master, je nachdem, was zuerst eintritt. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto

renewalt.at

**Autohaus ZEHENTNER GmbH**  
Saalfelden, Zellerstraße 48 • Tel.: 0 65 82/756 66

WWW.BRUENDLAT

**INTERSPORT**  
**BRÜNDL**  
SAALFELDEN

# NEUERÖFFNUNG IN SAALFELDEN!

Aus **INTERSPORT WInninger** wird  
**INTERSPORT BRÜNDL - Saalfelden!**

**ERÖFFNUNG AM DO 19. OKTOBER 2017**



**Top-Sportkompetenz auf 1.300 m²** in einzigartigem Shopping-Ambiente mit **vielen Magic Moments:**

- Boulder-Wand & Kinderrutsche
- Schuh-Teststrecke
- Bar und Loungebereich
- **Professionelle Beratung durch unsere kompetenten und begeisternden Mitarbeiter, sowie viele weitere Magic Moments!**

**INTERSPORT**  
BRÜNDL



**INTERSPORT BRÜNDL - SAALFELDEN / OTTO-GRUBER STRASSE 1 / 5760 SAALFELDEN / T +43.6582.70015 / SAALFELDEN@BRUENDLAT / WWW.BRUENDLAT**

ÖFFNUNGSZEITEN: MONTAG - FREITAG 9.00 - 18.30 UHR / SAMSTAG 9.00 - 18.00 UHR (GILT AB 19.10.17 BIS ENDE WINTERSAISON)